

# CARTO- GRAFÍAS CIUDA- DANAS

---

PROGRAMA MEIPI ASTURIAS  
2007 — 2010

laboral

Centro de Arte y Creación Industrial

plan  
avanza»»



GOBIERNO  
DE ESPAÑA

MINISTERIO  
DE INDUSTRIA, TURISMO  
Y COMERCIO

LABoral Centro de Arte y Creación Industrial  
Los Prados, 121  
33394 Gijón  
Asturias  
T. +34 985 185 577  
F. +34 985 337 355  
info@laboralcentrodearte.org  
www.laboralcentrodearte.org

### Horario del Centro

De lunes a viernes, de 10 a 19 horas (martes cerrado)

Sábados y domingos, de 12 a 20 horas

### Tarifas

Público general: 5,00 €

Tarifa reducida (estudiantes con carné universitario, carné joven o su correspondiente internacional, mayores de 65 años y desempleados): 2,00 €

Entrada gratuita: Amigos de LABoral, menores de 10 años, periodistas acreditados, miembros del ICOM-Consejo Internacional de Museos y del IAC-Instituto de Arte Contemporáneo, visitas-taller escolares

Días de acceso gratuito: Todos los miércoles / Fines de semana de julio, agosto y septiembre / 18 de mayo, Día Internacional de los Museos

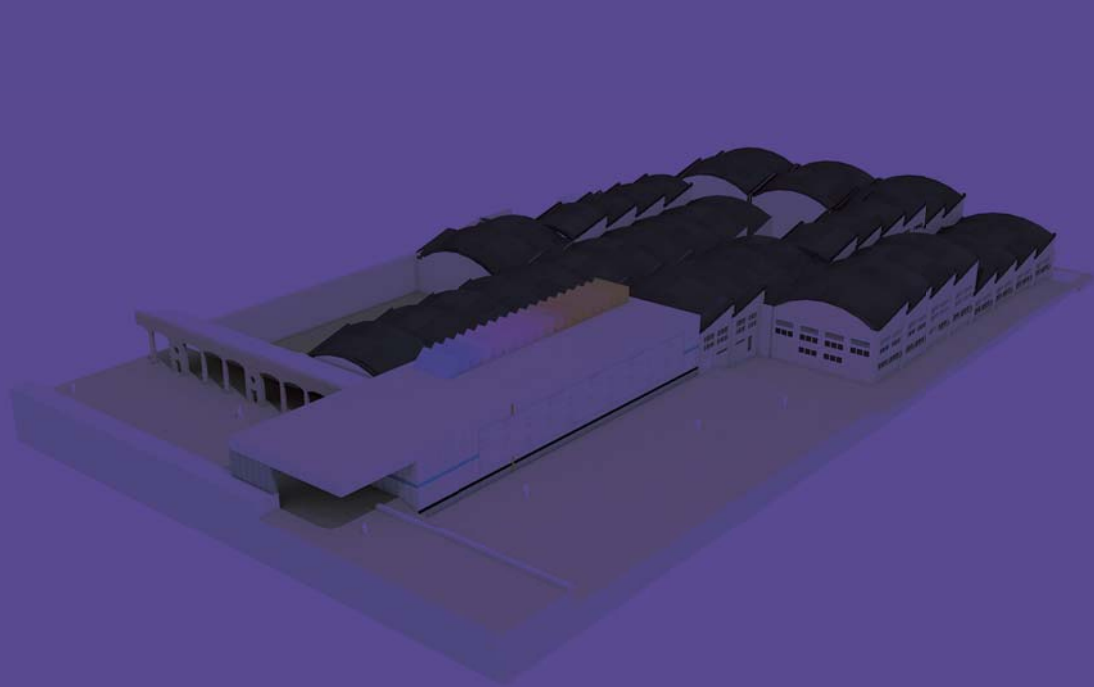
Visita conjunta Ciudad de la Cultura: Tarifa general, 4,20 € / Tarifa reducida para grupos de más de 20 personas, 3,10 €

El proyecto plurianual *Cartografías Ciudadanas: Meipi Asturias* está financiado por el *Plan Avanza*, en el marco de la Acción Estratégica de Telecomunicaciones y Sociedad de la Información, dentro del Plan Nacional de Investigación Científica, Desarrollo e Innovación Tecnológica 2008-2010 del Ministerio de Industria, Turismo y Comercio, en su eje de actuación Contenidos Digitales y Centros del Conocimiento.

Con este programa, LABoral se compromete a crear un marco favorable para la generación de nuevos contenidos digitales de interés social y de espacios de innovación, para lo cual el Centro de Arte y Creación Industrial actúa como un Centro de Conocimiento, cuyo fin es mostrar el elevado potencial de desarrollo de la Sociedad de la Información, en un sector estratégico como el arte y la cultura.

\*Programa actualizado a 30 de octubre de 2010. LABoral se reserva el derecho de introducir modificaciones

|     |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5   |  | Acerca de LABoral                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 6   |  | Meipi Asturias<br>Objetivos generales                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 8   |  | Proyectos artísticos<br>Extensiones-Anclajes<br>Emergentes<br>Situation Room<br>Homo Ludens Ludens<br>Banquete_nodos y redes<br>There is No Road<br>El pasado en el presente y lo propio en lo ajeno<br>Cartografías ciudadanas<br>Donkijote.org<br>Mediateca Expandida. Arcadia<br>Feedforward. El ángel de la Historia<br>El proceso como paradigma<br>Ayudas a la producción 2009<br>Mediateca Expandida. Habitar<br>Inteligencia colectiva 2.0 |
| 82  |  | Talleres y actividades                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 90  |  | Investigaciones<br>LABoral y las industrias creativas<br>Software Meipi Open/S<br>Archivo de Artistas Asturianos<br>Ciclo de conferencias                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 98  |  | Estrategias de comunicación online<br>LABtv - Cartografía del arte asturiano<br>Redes sociales<br>Boletín de noticias                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 104 |  | Publicaciones                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 110 |  | Presencia en medios                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 112 |  | Bibliografía                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |



Infografía: LABoral Centro de Arte y Creación Industrial  
Arquitecto: Luis Moya, 1956

LABoral Centro de Arte y Creación Industrial es un espacio multidisciplinar que favorece el intercambio artístico y fomenta la relación entre sociedad, arte, ciencia, tecnología e industrias creativas. Es un proyecto abierto y dinámico, dirigido a todos los públicos, en el que conviven las expresiones artísticas más actuales con actividades educativas y formativas.

# Meipi Asturias: objetivos generales

*Cartografías ciudadanas: Meipi Asturias* es un proyecto multiplataforma que utiliza el mapeado como el principal medio de trabajo. Se trata de una propuesta de investigación que toma como base de actuación el territorio de Asturias y cuenta con el apoyo del *Plan Avanza* del Ministerio de Industria, Turismo y Comercio.

Los mapas son herramientas no neutrales imprescindibles para conocer y transformar la realidad. Históricamente han servido para representar gráfica y métricamente una porción del territorio. En la actualidad, constituyen una importantísima fuente de información, hasta el punto de que una gran parte de la actividad humana está relacionada, de una u otra forma, con la cartografía.

El auge de las tecnologías digitales ha tenido un gran impacto en el ámbito de la cartografía. Gracias a la libertad de acceso a nuevos métodos de representación y a las redes de intercambio, los ciudadanos pueden construir sus propias representaciones de la realidad con

el uso de numerosas fuentes de información. El software libre ha contribuido a estas iniciativas poniendo al alcance de todo el mundo una enorme batería de herramientas y de bases de datos en las que se basan los trabajos cartográficos más novedosos.

*Cartografías ciudadanas: Meipi Asturias* se plantea como principal objetivo el desarrollo de un entorno multimedia, flexible y expandible, que contribuya a la creación de una memoria ciudadana colectiva con la que, directa o indirectamente, se fortalezca la participación ciudadana en la vida social y cultural de Asturias.

En su desarrollo, a través de proyectos artísticos, talleres, trabajos de investigación sobre cuestiones concretas, actividades diversas, o la implantación de un canal de televisión en la web -LABtv-, se busca promover procesos con los cuales la red se vuelva catalizadora y propiciadora de relaciones sociales que favorezcan un mayor conocimiento de nuestro entorno más inmediato, fortaleciendo así el sentido de comunidad y el sentimiento de pertenencia a ella.

## PROYECTOS ARTÍSTICOS

### EXTENSIONES-ANCLAJES. FASE I

30.03.2007 – 30.06.2007

Duración: 93 días

Número de artistas / colectivos participantes: 7

#### **El buen lugar, 2007**

Maite Centol

Rótulo luminoso, 20 cajas de luz, 2 fotografías montadas sobre aluminio

Instalación *site-specific* para la iglesia de San Juan de Amandi, Villaviciosa

Proyecto desarrollado en el territorio asturiano

Resultado de un trabajo en proceso que desarrolló durante varios meses, la instalación de esta artista resume la conexión perenne de una manifestación creativa específica como la arquitectura románica, con el espacio físico, cultural y humano en el que se inserta y su diálogo con la plástica ahora vigente. El estudio de ese legado en un marco geográfico definido, como Villaviciosa y su área de influencia, revelaron la existencia de unas tipologías constructivas y unos repertorios iconográficos cuya interpretación a través de los siglos hacía necesaria una reflexión sobre su valor desde la mirada contemporánea en el contexto del complejo simbólico de las identidades. Así, extrae materiales fotográficos y sonoros que configuran un mosaico de identidades como reflejo de la simbiosis de los grupos humanos con la manifestación más cercana a su memoria cultural, que aquí se expresa de modo selectivo a través del arte.

#### **A los héroes que fuimos, 2007**

Adolfo Manzano

Madera de pino y dispositivo digital de audio

Instalación *site-specific* para la Plaza del Ayuntamiento, Pravia

Proyecto desarrollado en el territorio asturiano

Adolfo Manzano vincula la esencia del monumento escultórico con el mundo de la infancia; una traslación irónica de lo que encierra el concepto de lo heroico como modelo educacional y esos esquemas arcaizantes de lo formativo en los que el niño siempre debe respeto y consideración a sus mayores. El artista eleva el caballito balancín a la categoría de monumento público, un caballo de Troya que encierra tras la retórica de su estructura la voz infantil disolvente y aleccionadora que va desgranando un texto académico realizado expresamente para la ocasión, y que desvela con útil pedagogía las claves históricas del monumento público y su vocación simbólica para ocupar siempre los espacios cívicos más atractivos.



Maite Centol. *El buen lugar*, 2007  
Foto: Piru de la Puente



Adolfo Manzano. *A los héroes que fuimos*, 2007  
Foto: Piru de la Puente

## PROYECTOS ARTÍSTICOS

### EXTENSIONES-ANCLAJES. FASE I

30.03.2007 – 30.06.2007

#### Paso a paso, 2007

Pablo Armesto

Resina de poliéster, planchas de acero corten, LEDs, fibra óptica, fuentes de alimentación

Instalación *site-specific* para el Parque del Príncipe de Covadonga

Proyecto desarrollado en el territorio asturiano

El camino, el itinerario, el tránsito como metáfora de la vida, de la comunicación y el conocimiento es la idea central sobre la que Pablo Armesto ha articulado su obra más reciente. En *Paso a paso* el camino es la huella en un paisaje cargado de connotaciones mágicas, espirituales y religiosas, que entroncan con episodios históricos decisivos. En Covadonga, el viajero se encuentra en una encrucijada en la que confluyen naturaleza y divinidad, y se convierte en un peregrino que persigue desentrañar los misterios de la vida ante una imagen devocional que ha transformado ese espacio en santuario. Las huellas son ofrendas votivas, fuegos sagrados que perpetúan la memoria de todos aquéllos para los que la búsqueda, el ansia de encuentro, es y sigue siendo la única energía capaz de hacerles recorrer un trayecto inagotable

#### Reflexiones, 2007

Juan Carlos Martínez

3 estructuras de acero corten con elementos vegetales

Instalación *site-specific* para una rotonda, Luanco

Proyecto desarrollado en el territorio asturiano

Juan Carlos Martínez desarrolla en *Reflexiones* una obra íntimamente ligada al potencial expresivo de los espacios naturales desde una intervención artística en la que conjuga las premisas de la jardinería tradicional con las propuestas rupturistas que plantean vegetación y espacio desde ópticas y diseños nuevos. Con su proyecto pretende activar una reflexión sobre los potenciales de estos pequeños espacios públicos y su puesta en valor como paisajes creados en los que se funden los valores formales y cromáticos de la vegetación y los volúmenes escultóricos en diálogo con su entorno y los horizontes inmediatos.



Pablo Armesto. *Paso a paso*, 2007  
Foto: Piru de la Puente



Juan Carlos Martínez. *Reflexiones*, 2007  
Foto: Piru de la Puente

## PROYECTOS ARTÍSTICOS

### EXTENSIONES-ANCLAJES. FASE I

30.03.2007 – 30.06.2007

#### **Foots, 2007**

Cuco Suárez

*Container*, parafina, piernas ortopédicas, material eléctrico y mecánico

Instalación *site-specific* para Valnalón, La Felguera

Proyecto desarrollado en el territorio asturiano

En su instalación *Foots*, Cuco Suárez vuelve a plasmar la tensión y la violencia, la ansiedad y el pánico, que genera la insaciable voracidad del mundo desarrollado y de la sociedad de consumo. La identidad de víctima, que el artista asume desde su condición de hombre comprometido con su tiempo, emerge como grito, como denuncia extrema, en la materialidad de un espacio en el que se suceden miembros ortopédicos en movimiento. La atmósfera opresiva y la imagen de la mutilación pretenden forzar la reflexión y agitar la conciencia del espectador, involucrándolo en esa mirada nada inocente, brutal y directa, que es una estrategia del compromiso militante frente a la carrera armamentística y las políticas intervencionistas en el tercer mundo.

#### **Octavia o la ciudad suspendida, 2007**

Natalia Pastor

4 impresiones digitales sobre aluminio, neón

Instalación *site-specific* para la Capilla de los Dolores, Grado

Proyecto desarrollado en el territorio asturiano

“Esta es la base de la ciudad: una red que sirve para pasar y sostener”. Italo Calvino define de este modo Octavia, una de las ciudades invisibles creadas por él. Natalia Pastor parte de esta formulación literaria para conceptualizar una instalación artística en la que destacan, como elementos más definitorios, las siluetas de cuerpos femeninos que transmiten estados de tensión, lucha, abatimiento o dejadez y que se superponen sobre paisajes industriales o de infraestructuras de la cuenca del Nalón. El componente simbólico de esos fondos con horizontes fabriles de chimeneas humeantes y complejas estructuras, que remiten a un espacio violentamente sacudido por la crisis y la reconversión, refuerza el carácter de los cuerpos en flotación, exhaustos por el combate cotidiano, frágiles por las heridas más íntimas y sujetos a los vaivenes exteriores, que los hacen meros objetos sobre los que se depositan las obsesiones violentas.



Cuco Suárez. *Foots*, 2007  
Foto: Piru de la Puente



Natalia Pastor. *Octavia o la ciudad suspendida*, 2007  
Foto: Piru de la Puente

## PROYECTOS ARTÍSTICOS

### EXTENSIONES-ANCLAJES. FASE I

30.03.2007 – 30.06.2007

#### **Socorro, 2007**

Avelino Sala

Luminoso con cantos de aluminio, frente de metacrilato, neón y mallas pesqueras

Instalación *site-specific* para el exterior de la iglesia del Cristo del Socorro y el Museo Marítimo de Asturias, Luanco

Proyecto desarrollado en el territorio asturiano

La variedad de significados que encierra el término “Socorro”, sirve a Avelino Sala como argumento para realizar una instalación que parte del contenido concreto, de la interpretación más inmediata que dan los vecinos de la villa marinera de Luanco a esa palabra, para ir abriéndose a una gama más amplia y rica de aplicaciones que conectan con la crisis y transformación del sector pesquero, la no menos presente reconversión del cercano gigante metalúrgico, y la modificación que opera en todos los ámbitos (el influjo de la promoción turística, los servicios o la explosión inmobiliaria).

La necesaria toma de conciencia ante un estado de conmoción y confusa desesperanza pasa, para el artista, por un retorno a las raíces, por una recuperación de los signos distintivos que encuentra en las manufacturas y producciones artesanales para reflejar esa suerte de espiritualidad colectiva cuyo foco original encuentra en la imagen del Cristo del Socorro, una clásica devoción local que llevaba a los marineros a solicitar la esperada protección en las duras faenas de pesca, y cuya tradición transmite la concesión de esa gracia en difíciles coyunturas.



Avelino Sala. *Socorro*, 2007  
Foto: Piru de la Puente

## PROYECTOS ARTÍSTICOS

### EXTENSIONES-ANCLAJES. FASE II

01.07.2007 – 30.09.2007

Duración: 92 días

Número de artistas / colectivos participantes: 6

#### **Tsensaciones, 2007**

Aurora Suárez

Pintura, escultura, dibujo, fotografía, proyecciones

Instalación *site-specific* para la Torre del Reloj, Figueras

Proyecto desarrollado en el territorio asturiano

El espacio a intervenir, la configuración arquitectónica del edificio, su original función social y simbolismo, y su ubicación en una villa fronteriza, permiten a la artista una reflexión sobre las reformulaciones estéticas, las claves y los mensajes que propician el espacio, el tiempo, la tecnología, la arquitectura o la memoria individual y colectiva, todo ello conectado con las influencias críticas del discurso centro periferia desde la óptica del poder, las políticas de género y la dicotomía alta y baja cultura, con especial incidencia en lo que la artista define como “los intereses de la clase media para reformular una estética del inconsciente común”.

#### **Sin título / Sin techo, 2007**

Fernando Redruello

Madera de cerezo, rejilla metálica, largueros de aluminio, cajas de luz, vinilo, lona plástica microperforada y plancha de aluminio

Instalación *site-specific* para el Monasterio de Cornellana, Cornellana

Proyecto desarrollado en el territorio asturiano

La instalación *Sin título / Sin techo* se inscribe en esa línea de lenguaje que lo singulariza en el contexto asturiano, tanto por su dominio técnico y expresivo como por su desplazamiento generacional, que lo vincula más estrechamente con las promociones más jóvenes, en su querencia por una identidad conceptual sin concesiones a lo fortuito o caprichoso, como por la recuperación y puesta al día del valor del objeto como transmisor de argumentos y sensaciones. El espacio establece un diálogo con la obra, que se plantea inmersa en una atmósfera de fortaleza de la ruina, de suspensión serenity para la meditación. El objeto y la imagen como documento y transmisor de una creación nacida en un contexto personal específico, en la visión y la memoria que se contraponen y se unen, renueva aquí su capacidad para evocar y revivir los hitos de una biografía.



Aurora Suárez. *Tsensaciones*, 2007  
Foto: Piru de la Puente



Fernando Redruello. *Sin título / Sin techo*, 2007  
Foto: Piru de la Puente

## PROYECTOS ARTÍSTICOS

### EXTENSIONES-ANCLAJES. FASE II

01.07.2007 – 30.09.2007

#### Interdictory Spaces, 2007

Dionisio González

Fotografía digital, fotografía siliconada sobre metacrilato y vídeos monitorizados

Dimensiones variables

Instalación *site-specific* para el Centro de Escultura Museo Antón, Candás

Proyecto desarrollado en el territorio asturiano

La obra propuesta para *Extensiones-Anclajes* se inserta en la serie en proceso titulada *Cartografías para a remoção*. Ahora son las barriadas de favelas de São Paulo las que centran su interés para mostrar esa arquitectura orgánica, irregular y precaria, como un signo de identidad de la cultura popular y de sus valiosas aportaciones al sentido utilitario y a la construcción del paisaje singular de la ciudad, amenazadas por planeamientos y acciones socio-políticas igualitarias e impersonales que vacían de contenido sus valores y las convierten en “elementos de fricción e incluso en detonantes de una nueva planificación informal”.

#### Un lugar secreto I, 2007

Soledad Córdoba

5 fotografías Duratrans sobre caja de luz

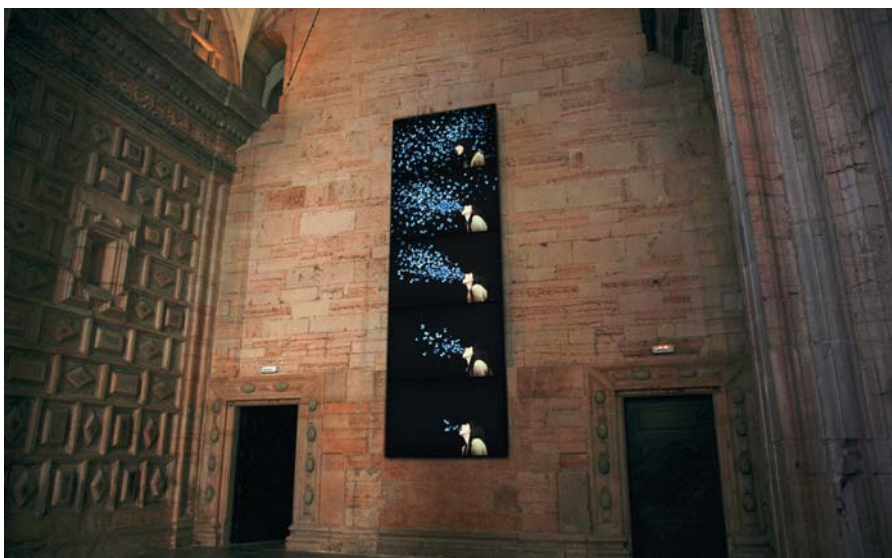
Instalación *site-specific* para la Capilla de los Dolores, Grado

Proyecto desarrollado en el territorio asturiano

*Un lugar secreto* es un nuevo proyecto que indaga en elementos claves de la identidad romántica: la fusión del hombre con la naturaleza y el poder creador de los sueños. Cuerpo y espíritu transitan la senda de lo real-imaginario, la búsqueda y percepción de nuestra verdad última en la profundidad de lo onírico, la huida de la materia o su transformación, y la fuerza generadora del espíritu.



Dionisio González. *Interdictory Spaces*, 2007  
Foto: cortesía del artista



Soledad Córdoba. *Un lugar secreto I*, 2007  
Foto: Piru de la Puente

## PROYECTOS ARTÍSTICOS

### EXTENSIONES-ANCLAJES. FASE II

01.07.2007 – 30.09.2007

#### **I'll be your mirror, 2007**

Chechu Álava y Juan Fernández

Óleo sobre lienzo

Instalación *site-specific* para la Casa de Cultura, Cudillero

Proyecto desarrollado en el territorio asturiano

Partiendo de la similitud de posicionamientos en el valor del dibujo y de la pintura, esta exposición se desarrolla precisamente como un diálogo entre dos artistas para los que estos medios mantienen inalterables su vigor y su capacidad para conmover. Es, en definitiva, una conservación sobre un amor correspondido, que va fertilizando en dos espíritus, en dos miradas y en cuatro manos.

#### **Anclajes-Extensiones, 2007**

Carlos Coronas

Pintura sobre muro y tubos de neón

Instalación *site-specific* para la Sala de Exposiciones, La Caridad

Proyecto desarrollado en el territorio asturiano

Carlos Coronas introdujo las luces de neón en trabajos en los que se refuerza el referente pictórico con composiciones lumínicas sobre superficies pictóricas que remiten a la clásica abstracción geométrica. Las posibilidades de ese “pintar con la luz”, tal como ha definido la crítica su trabajo, son las que materializa en su propuesta para esta muestra con el título *Anclajes-Extensiones*. Conecta de este modo el concepto original de este proyecto expositivo de LABoral con la identidad de su propia obra, en la que el “anclaje” precede a la “extensión” en espacios arquitectónicos interiores, que ocupa empleando las paredes como soporte y cubriendo el propio ámbito espacial con una luz que se difunde en todas las direcciones. Con esta doble ocupación propugna la “disolución física de los límites de la obra” con la luz como material pictórico y elemento que traspasa el espacio sin límite.



Cechu Álava y Juan Fernández. *I'll be your mirror*, 2007  
Foto: Piru de la Puente



Carlos Coronas. *Anclajes-Extensiones*, 2007  
Foto: Piru de la Puente

## PROYECTOS ARTÍSTICOS

### EMERGENTES

16.11.2007 – 12.05. 2008

Duración: 178 días

Número de artistas / colectivos participantes: 12

### **Recomputing Space, 2006**

Rodrigo Derteano

Instalación sonora

Proyecto desarrollado en el territorio asturiano

Esta instalación sonora es el resultado de un estudio psico-geográfico del espectro sonoro urbano. El sonido fue grabado por un grupo de personas que caminaron por distintos lugares públicos de las ciudades de Avilés, Gijón y Oviedo llevando micrófonos consigo. En el espacio expositivo, el sonido urbano se traslada de un altavoz a otro, en forma análoga al movimiento de quienes realizaron la grabación.



Rodrigo Derteano. *Recomputing Space*, 2006  
Foto: Marcos Morilla

## PROYECTOS ARTÍSTICOS

### SITUATION ROOM

18.01.2008 – 17.03.2008

Duración: 59 días

Número de artistas / colectivos participantes: 1

### Situation Room, 2008

Pablo de Soto / [hackitectura.net](http://hackitectura.net)

Instalación multimedia

Premio LABjoven\_Experimenta 2007, en colaboración con el Instituto Asturiano de la Juventud

<http://situationroom.hackitectura.net>

Proyecto desarrollado en el territorio asturiano

*Situation Room* es el nombre de las salas desde las que, en situaciones de crisis, se monitorizan datos del ambiente para la toma de decisiones. Tienen su génesis en el contexto de la Segunda Guerra Mundial con la invención de los ordenadores, la digitalización y la colaboración de arquitectos y militares. Se trata de habitaciones equipadas con pantallas y paneles de datos que se emplean para monitorizar desde la frontera del Estrecho de Gibraltar, hasta los procesos de fisión del átomo en una central nuclear o los dispositivos para la vida de la Estación Espacial internacional.

*Situation Room* propone una instalación y unos procesos que, usando como caso de estudio el territorio asturiano, presenten estas reflexiones al público, le inviten a participar en un experimento-simulación de Sala de Situación de vocación abierta y posibiliten finalmente la producción de conocimiento común, entre artistas, geógrafos, arquitectos, biólogos, economistas, informáticos, críticos y público, sobre los temas planteados.



Pablo de Soto / hackitectura.net. *Situation Room*, 2008  
Foto: Marcos Morilla



Pablo de Soto / hackitectura.net. *Situation Room*, 2008  
Foto: Marcos Morilla

## PROYECTOS ARTÍSTICOS

### HOMO LUDENS LUDENS

18.04.2008 – 29.09.2008

Duración: 165 días

Número de artistas / colectivos participantes: 43

### Schengen Information System, Version 1.0.3, 2004

Vladan Joler

Aplicación del juego

[www.joler.org](http://www.joler.org)

El SIS (o Sistema de Información Schengen) se puso en marcha en 1995 como el primer sistema supranacional para la investigación y seguimiento de personas y objetos. El juego de ordenador *Schengen Information System* sigue en la línea de recurrir al ámbito de los juegos de ordenador para satisfacer las necesidades educativas y de entrenamiento de las estructuras ideológicas y militares, cuestionando su carácter moral, sus fines, así como su aceptación política.

El jugador es un activista que ha sido entrenado para introducirse en el edificio del Sistema de Información Schengen en Estrasburgo. Su misión es filtrarse en la sección principal de operaciones del edificio, el archivo, donde está almacenada la base de datos, y destruirla en tiempo real y en un “espacio real”.

### Constraint City / the pain of everyday life, 2007

Gordan Savicic

Performance – instalación

[www.yugo.at/equilibrio](http://www.yugo.at/equilibrio)

Proyecto desarrollado en el territorio asturiano

El proyecto *Constraint City / the pain of everyday life* consiste en una performance crítica que mapea el entorno urbano de Gijón y explora tanto el espacio público como el privado dentro de la esfera de las limitaciones cotidianas. Una correa para el pecho (corsé) con un servo motor de par de torsión y una consola de juego con capacidad Wi-Fi son los objetos fetiches que han de llevarse puestos. Los motores aprietan las correas cuando detecta una red inalámbrica próxima, de forma que cuanto mayor es la intensidad de la señal Wi-Fi, más aprieta el corsé.



Vladan Joler. *Schengen Information System, Version 1.0.3*, 2004  
Foto: captura de pantalla



Gordan Savicic. *Constraint City / the pain of everyday life*, 2007  
Foto: Marcos Morilla

## PROYECTOS ARTÍSTICOS

### HOMO LUDENS LUDENS

18.04.2008 – 29.09.2008

#### The Duellists, 2007

David Valentine/MediaShed (ft. Methods of Movement)

Vídeo. 7' 13"

[www.mediased.org/duellists](http://www.mediased.org/duellists)

El *free-running* se fusiona con una película de *free-media* cuando dos *traceurs* se reúnen por la noche para iniciar una competición acrobática mientras son grabados por el sistema de vídeo-vigilancia del centro comercial Manchester Arndale en Inglaterra. El vídeo se rodó íntegramente utilizando el circuito de vídeo-vigilancia del centro comercial y la banda sonora se creó a partir de los ruidos registrados durante la producción. Los movimientos continuos y fluidos de los dos corredores, que adoptan el papel de jugadores, revitalizan el entorno de forma intensa, divertida y espontánea.

#### Objects of Desire, 2008

Ludic Society

Juego orientado

[www.ludic-society.net/desire](http://www.ludic-society.net/desire)

Proyecto desarrollado en el territorio asturiano

*Objects of Desire* propone un paseo neo-situacionista por una ciudad invisible de ondas electromagnéticas. El mapa de juego consiste en nombres reales de puntos de acceso inalámbricos localizados durante un “rastreo Wi-Fi” por la ciudad de Gijón. Los nombres de esas zonas urbanas reales Wi-Fi se etiquetan como nombres de calles en el espacio expositivo, mientras las ondas del entorno, con los mismos nombres subjetivos, quedan superpuestas en el espacio artístico como en un patio de juegos.

Una consola de juego SM (Standard Model, Modelo Estándar) actúa como un prodigioso juguete portátil identificando las ondas electromagnéticas de las redes así como las ondas emitidas por los objetos “etiquetados”. Al adquirir esta consola de juego, los jugadores inician un paseo con el propósito de seguir los objetos “etiquetados” que de-sean ser llevados a casa. Los objetos contienen historias, deseos, obsesiones.



David Valentine/MediaShed (ft. Methods of Movement). *The Duellists*, 2007  
Foto: captura del vídeo



Ludic Society. *Objects of Desire*, 2008

## PROYECTOS ARTÍSTICOS

### HOMO LUDENS LUDENS

18.04.2008 – 29.09.2008

#### Folded in, 2008

Personal Cinema & the Erasers

Instalación y juego online

[www.foldedin.net](http://www.foldedin.net)

*Folded in* es un proyecto acerca del concepto de frontera y su representación en las redes sociales de la Web 2.0. Sistemas generados por el usuario como YouTube constatan nuestra tendencia a reproducir en la Web los mismos prejuicios, supersticiones y creencias nacionalistas del mundo real y a generar un tipo de fronteras parecidas y hasta conflictos en forma de vídeo-guerras.

El proyecto pretende dar un giro al espacio representacional de YouTube, transformándolo en un espacio lúdico y convirtiendo, respectivamente, los vídeos y etiquetas seleccionados en elementos de juego. Se anima a los usuarios a atravesar las fronteras-etiquetas, a conquistar y dibujar territorios evaluando los datos encontrados.

#### Bordergames La Calzada-Gijón, 2008

La Fiambrera Obrera & Mar de Niebla

Videojuego

<http://blog.sindominio.net/blog/bordergames>

Proyecto desarrollado en el territorio asturiano

*Bordergames* consiste en una serie de talleres con jóvenes donde se desarrolla la reconfiguración virtual e interactiva de su entorno, construyendo la narrativa de un videojuego de aventuras donde ellos son los protagonistas. *Bordergames La Calzada* se llevó a cabo gracias a la iniciativa y la colaboración de LABoral, Bordergames.org y Mar de Niebla. La Calzada es un barrio proletario de Gijón que ha soportado la parte menos fácil de la historia reciente de esta ciudad, desde el dramático fin de la industria naval, la marginación y la droga, a los procesos especulativos que plantean las políticas neoliberales al margen de sus habitantes.



Personal Cinema & the Erasers. *Folded in*, 2008  
Foto: Marcos Morilla



La Fiambrera Obrera & Mar de Niebla. *Bordergames La Calzada-Gijón*, 2008  
Foto: captura de pantalla

## PROYECTOS ARTÍSTICOS

### **BANQUETE\_NODOS Y REDES**

06.06.2008 – 03.11.2008

Duración: 151 días

Número de artistas / colectivos participantes: 35

### **Madrid Mosaic, 2005**

Influencia (Rafael Marchetti, Raquel Rennó)

Instalación interactiva

Colaboración: Medialab Madrid

[www.influencia.etc.br](http://www.influencia.etc.br)

Esta instalación interactiva muestra la relación entre el espacio urbano y las redes de comunicación. A través de 500 imágenes fotográficas tomadas en diversas calles y lugares de Madrid, la obra permite interactuar con un conjunto de imágenes en constante transformación. La alteración del conjunto responde al flujo de datos generado por el sonido grabado en las calles de Madrid así como por los ruidos que se generan dentro del propio espacio expositivo en LABoral. Por medio de esta conexión diferida -entre lo distante y lo cercano, entre el antes y el ahora-, evoluciona un discurso fragmentario de datos variables y dinámicos interconectados.

### **WikiPlaza / Plaza de las Libertades Sevilla, 2006**

[hackitectura.net](http://hackitectura.net)

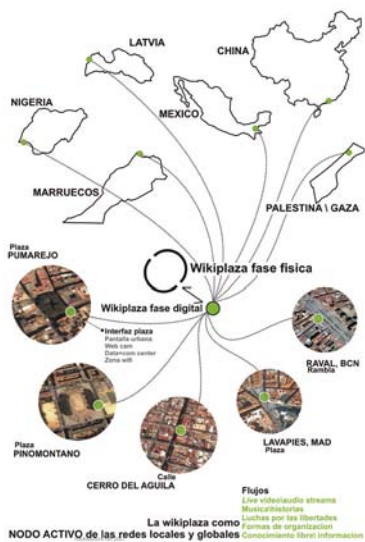
Proyecto arquitectónico con: Morales de Giles Arquitectos, Esther Pizarro

[www.hackitectura.net](http://www.hackitectura.net)

Este proyecto fue ganador del Concurso Internacional de Ideas para la Ordenación y Construcción de un Espacio para las Libertades convocado por el Ayuntamiento de Sevilla. Se trata de un espacio público de 30.000 metros cuadrados situado frente a la estación de alta velocidad de Santa Justa. *WikiPlaza* plantea la incorporación de una arquitectura multicapa de redes, hardware, software y datos digitales que permita la producción social, participativa del espacio público según imaginaron Lefebvre o los Situacionistas. *WikiPlaza* es un laboratorio ciudadano para explorar los usos sociales de las tecnologías, entendiendo el espacio público como nodo activo de la red social y urbana.



Influenza (Rafael Marchetti, Raquel Rennó). *Madrid Mousaic*, 2005  
Foto: Marcos Morilla



hackitectura.net. WikiPlaza / Plaza de las Libertades Sevilla, 2006

## PROYECTOS ARTÍSTICOS

### BANQUETE\_NODOS Y REDES

06.06.2008 – 03.11.2008

#### Geografías emergentes, 2006

hackitectura.net

Vídeo-instalación

www.hackitectura.net

*Geografías emergentes* investiga el potencial de intercambio cultural en un contexto emancipador entre territorios periféricos de distintos países y culturas, realizado en Letonia y Extremadura. En los exteriores de la Central Nuclear desmantelada de Valdecaballeros, el colectivo Hackitectura instaló, dentro del proyecto TCS Extremadura (Tecnología, creación, sociedad en Extremadura), un laboratorio temporal de experimentación artística y tecnológica en el que participaron artistas, desarrolladores de software libre y los habitantes de la comarca.

#### Aire, sonido y poder, 2008

Escoitar.org

Tecnologías de control social con sonido en Gijón: una cartografía

Instalación interactiva

Colaboración: Ateneo Obrero de La Calzada. Gijón

www.escoitar.org

Proyecto desarrollado en el territorio asturiano

*Aire, sonido y poder* se presenta como un proyecto de naturaleza crítica, abierta y participativa centrado en las llamadas “tecnologías de control social” en el ámbito urbano. A través de la instalación, el usuario puede navegar por el mapa virtual de Gijón hasta encontrar los lugares donde se grabaron los sonidos y escucharlos. El software permite, además, la construcción cooperativa del paisaje sonoro (*social soundscapes*) en el que estamos inscritos.



hackitectura.net. *Geografías emergentes*, 2006  
Foto: Enrique Cárdenas



Escoitar.org. *Aire, sonido y poder*, 2008  
Foto: Marcos Morilla

## PROYECTOS ARTÍSTICOS

### BANQUETE\_NODOS Y REDES

06.06.2008 – 03.11.2008

#### GENEVE\* accesible, 2008

Antoni Abad

Net.art

Organización: Ville de Genève, Association Handicap Architecture Urbanisme, Centre d'Art Contemporain de Genève

Patrocinio: Swisscom, Prohelvetia, Migros, Sociedad Estatal para la Acción Cultural Exterior (SEACEX)

[www.zexe.net/GENEVE](http://www.zexe.net/GENEVE)

[www.zexe.net](http://www.zexe.net) es un proyecto que desde 2003 se centra en la creación de comunidades digitales a través del uso de teléfonos móviles con cámara integrada. La capacidad de publicación inmediata en Internet de los registros audiovisuales realizados con estos dispositivos, convierte a los teléfonos en megáfonos que amplifican la voz de colectivos que carecen de presencia activa en los medios de comunicación dominantes. En *GENEVE\*accessible*, un grupo de discapacitados de la ciudad de Ginebra fotografían con sus terminales telefónicos los obstáculos de la ciudad. Al colgarlos en la Red, generan un mapa multimedia de la in/accesibilidad de la ciudad.

#### canal\* Motoboys, 2007-2008

Antoni Abad

Net.art

Organización: Centro Cultural de España, Centro Cultural São Paulo

Patrocinio: Sociedad Estatal para la Acción Cultural Exterior (SEACEX)

[www.zexe.net/SAOPAULO](http://www.zexe.net/SAOPAULO)

Utilizando terminales móviles, colectivos determinados tienen la oportunidad de construir tanto una red de comunicación propia, como un cartografiado de su geopolítica urbana. En *canal\*Motoboys* son los motoristas de São Paulo los cronistas de experiencias y entornos que generan en la Red un nuevo modo de conciencia y conocimiento colectivos. Redes de comunicación y redes urbanas que se superponen, conectan y complementan en un mismo patrón de inteligencia colectiva.



Antoni Abad. *GENEVE\* accesible*, 2008 y *canal\* Motoboys*, 2007-2008  
Foto: Marcos Morilla

## PROYECTOS ARTÍSTICOS

### BANQUETE\_NODOS Y REDES

06.06.2008 – 03.11.2008

#### Observatorio, 2008

Clara Boj y Diego Díaz

Instalación interactiva. Torre de rastreo, pantalla de vídeo, *display*

Agradecimientos: Laboral Ciudad de la Cultura

[www.lalalalab.org](http://www.lalalalab.org)

Proyecto desarrollado en el territorio asturiano

Un dispositivo vigía compuesto por una antena y una cámara de vídeo-vigilancia rastrea en el exterior urbano las redes Wi-Fi abiertas y disponibles. Esta torre de escaneo muestra –en tiempo real– las redes detectadas y las superpone a la imagen del perfil de la ciudad. Desde LABoral, una vídeo-proyección muestra la imagen de las redes actuales así como una posible reconfiguración ideal de las mismas. En una sociedad donde los ciudadanos se definen y construyen en relación a su posición de acceso (a la riqueza, a la información, a los servicios), la configuración de las redes (abiertas o cerradas, escasas o abundantes) constituye un mapa social significativo.



Clara Boj y Diego Díaz. *Observatorio*, 2008. Vista de la sala de exposiciones y de la torre de Ciudad de la Cultura  
Fotos: Marcos Morilla

## PROYECTOS ARTÍSTICOS

### THERE IS NO ROAD

12.12.2008 – 16.03.2009

Duración: 95 días

Número de artistas / colectivos participantes: 12

### Uriel, 2008

Alexander & Susan Maris

Vídeo HD con audio binaural. 34' 08"

Producción: Film & Video Umbrella

Proyecto desarrollado en el territorio asturiano

La peregrinación más reciente de Alexander & Susan Maris a montañas icónicas, plasmada en esta circunnavegación fílmica al Picu Uriellu, en los Picos de Europa, revela los diversos aspectos y perfiles topográficos de este hito montañoso en una serie de vistas específicas tomadas en varias paradas durante el curso de un día imaginario. Organizada en ocho “capítulos” que se corresponden con las “horas” canónicas de la iglesia del cristianismo primitivo o la Edad Media, y aludiendo también a los ocho festivales del fuego del antiguo calendario celta, *Uriel* registra el paso del tiempo desde un etéreo amanecer de montaña a la “hora mágica” previa al ocaso, en una memorable procesión de imágenes que contrastan la impronta elemental del paisaje de montaña con la fugaz presencia de la subjetividad humana.

### Negotiating Picu Cuturruñau, 2008

Simon Pope

Instalación de audio

Pastor: Michel Cobiella

Traducción: María de la Rubia (Tradeuro)

Proyecto desarrollado en el territorio asturiano

En la estela del trabajo de exploración que Simon Pope viene desarrollando sobre el acto de caminar como estímulo para la memoria y el recuerdo, *Negotiating Picu Cuturruñau* nos muestra al artista en las estribaciones de los Picos de Europa en compañía de un pastor asturiano. Mientras buscan la vía de acceso por senderos descuidados y llenos de maleza, la pareja va subiendo montaña arriba topándose con un obstáculo igualmente insoslayable: la ausencia de un idioma compartido. Haciéndose entender mediante signos y gestos y estableciendo a la vez un punto de apoyo sobre el que construir el diálogo, la pareja consigue finalmente llegar al destino acordado, donde les espera un traductor (una especie de técnico o “pastor” del significado) para hablar sobre las diferentes experiencias de la ruta y del paisaje del entorno. Un registro de audio de esos intercambios mediados se presenta en la exposición, dibujando un mapa de los contornos y los límites de la obra.



Alexander & Susan Maris. *Uriel*, 2008  
Foto: los artistas



Simon Pope. *Negotiating Picu Cuturruñau*, 2008  
Foto: Sarah Cullen

## PROYECTOS ARTÍSTICOS

### THERE IS NO ROAD

12.12.2008 – 16.03.2009

#### La ruta, 2008

Roberto Lorenzo

Vídeo HD. 15'

Fotografía: Roberto Lorenzo y Rosa Fernández

Proyecto desarrollado en el territorio asturiano

*La ruta* de Roberto Lorenzo se despliega a lo largo de un itinerario preestablecido y señalado, fijado para el artista por la célebre escaladora asturiana Rosa Fernández, con quién Lorenzo había colaborado con anterioridad en el montaje de una serie de vídeos que registran sus éxitos en la ascensión a algunas de las cumbres más elevadas del planeta. Pero aquí, más que la elevada senda de los imponentes picos, la ruta seguida atraviesa un paisaje local que Fernández conoce a la perfección, concebida en un tono que sustituye la aventura épica por el descubrimiento cotidiano, y confirmando la idea de que en cualquier viaje realizado sobre las huellas de otro la mirada será siempre nueva y diferente. La cámara de Lorenzo irradia un sentimiento de encantamiento y asombro, haciendo suyo, en su impulso hipnótico de “paso a paso”, el camino que le ha sido legado.



Roberto Lorenzo. *La ruta*, 2008  
Foto: captura del vídeo



Roberto Lorenzo. *La ruta*, 2008  
Foto: Marcos Morilla

## PROYECTOS ARTÍSTICOS

### EL PASADO EN EL PRESENTE Y LO PROPIO EN LO AJENO

03.04.2009 – 28.09.2009

Duración: 179 días

Número de artistas / colectivos participantes: 19

#### **Geografía secreta, 2009**

Maite Centol

Instalación sonora

Asesora musical: Sara Muñiz

Proyecto desarrollado en el territorio asturiano

*Geografía secreta* es una reivindicación poético-política de la Llingua, que se centra en la toponimia, a través de un trabajo basado en el interés por nombrar la geografía y las referencias espaciales asturianas, partiendo de la necesidad inherente al ser humano de sentirse ligado a un punto de referencia. El título hace alusión a un término acuñado en el siglo XVI para denominar unas técnicas compositivas minoritarias. La pretensión es convertir la geografía en una banda sonora cantada, utilizando el poder descriptivo de la voz humana y el canto con el objetivo de adecuar la música al significado de las palabras. Los topónimos son los vocablos que más resisten a lo largo de la transformación de las lenguas, pues son referencias espaciales para los humanos durante siglos.

#### **Ensin título, 2008**

Fiumfoto (Cristina de Silva y Nacho de la Vega)

Instalación sonora

Agradecimientos: Archivo de la Tradición Oral-Museu del Pueblu d'Asturies-Red de Museos Etnográficos de Asturias, Fundación Municipal de Cultura del Ayuntamiento de Gijón

Proyecto desarrollado en el territorio asturiano

Ésta es una instalación sonora ubicada en un espacio oscuro exento de estímulos visuales realizada en colaboración con el Archivo de la Tradición Oral del Pueblo de Asturias. Se basa en grabaciones de campo y entrevistas por toda la geografía asturiana, para elaborar un *collage* sonoro, que busca reivindicar el poder de lo simbólico como metáfora del tiempo en que vivimos. Se acompaña de un sonido envolvente que arroja a las grabaciones para enfatizar determinadas sensaciones. Los sonidos se disparan desde una aplicación de Pure Data conectada a una serie de altavoces y megáfonos distribuidos por diversos puntos de la sala, permitiendo crear diferentes representaciones de los planos de sonido. Los megáfonos son empleados como elementos reivindicativos y simbólicos del uso y normalización de la Llingua.



Maite Centol. *Geografía secreta*, 2009  
Foto: Marcos Morilla



Fiumfoto (Cristina de Silva y Nacho de la Vega). *Ensin título*, 2008  
Foto: Marcos Morilla

## PROYECTOS ARTÍSTICOS

### CARTOGRAFÍAS CIUDADANAS

04.03.2009 – 04.04.2009

Duración: 30 días

Número de artistas / colectivos participantes: 1

Espacio: Centro de Cultura Antiguo Instituto, Gijón

#### Cartografías ciudadanas, 2009

Pablo de Soto

Instalación multimedia

<http://mapeandoasturias.info/meipi/auto.php>

Proyecto desarrollado en el territorio asturiano

Con el título de *Cartografías ciudadanas* se presenta al público en forma de vídeo-instalación la documentación en vídeo, textos e imágenes del *Encuentro internacional de cartografía ciudadana* sobre la temática, celebrado en Gijón en el mes de julio de 2009.

La instalación incluye la consulta ciudadana *Mapeando Asturias*, consistente en un experimento de cartografía digital y participativa sobre Asturias. Los visitantes a la sala pueden contribuir de manera directa con sus conocimientos y preocupaciones sobre la región en base a una taxonomía que incluye campos como oportunidades, deseos, conflictos o amenazas.

Los contenidos de [meipi.org/asturies](http://meipi.org/asturies) se editan y completan para que cada entrada cuente con un vídeo asociado, consiguiendo unos resultados excelentes en cuanto a *Meipi* como una herramienta de visionado automático de contenidos geolocalizados.



Pablo de Soto. *Cartografías ciudadanas*, 2009  
Foto: cortesía del artista



Pablo de Soto. *Cartografías ciudadanas*, 2009  
Foto: cortesía del artista

## PROYECTOS ARTÍSTICOS

### DONKIJOTE.ORG

24.09.2009 – 11.01.2010

Duración: 110 días

Número de artistas / colectivos participantes: 1

### Donkijote.org, 2009

Cristian Bettini a.k.a. P.ankh

Instalación multimedia

Proyecto ganador de la convocatoria abierta Digital\_LAB

[www.donkijote.org](http://www.donkijote.org)

Proyecto desarrollado en el territorio asturiano

*Donkijote.org* conecta una de las más antiguas formas de transporte con las nuevas tecnologías con el objetivo de recrear y revivir la interrelación entre los seres humanos y el mundo que nos ha tocado vivir, generando diversos contenidos multimedia para crear una experiencia medial social sostenible de bajo impacto y alta tecnología. Un espíritu de interacción colaborativa que hará posible producir una narración *online* que proyecta realidad y seres humanos reales en un viaje abierto e interactivo, contado mediante un dispositivo libre, permanentemente actualizado y de acceso universal, en el que usuarios y visitantes podrán convertirse en co-autores mapeando sus propias experiencias. Viajar es como trazar una línea en un dibujo, conectar lugares entre sí. Y de esa línea principal, surgen muchas otras conexiones: con gentes, lugares, historias. La meta del viajar no es el destino, sino el propio viaje.



Pablo de Soto. *Cartografías ciudadanas*, 2009  
Foto: Enrique Cárdenas



Cristian Bettini a.k.a. P.ankh. *Donkijote.org*, 2009  
Fotos: Martín Ruano Prieto

## PROYECTOS ARTÍSTICOS

### MEDIATECA EXPANDIDA. ARCADIA

02.10.2009 – 07.12.2009

Duración: 96 días

Número de artistas / colectivos participantes: 31

### **A Force More Powerful – the Game of Nonviolent Strategy, 2006**

York Zimmerman Inc. & The International Center on Nonviolent Conflict

Juego para PC

[www.afmpgame.com](http://www.afmpgame.com)

¿Se puede contribuir, con ayuda de un juego informático, a derrotar a dictadores, a enfrentarse a ocupaciones militares y a vencer a gobernantes corruptos, no a base de rayos láser y AK47, sino recurriendo a una estrategia no militar y a medios pacíficos? *A Force More Powerful – the Game of Nonviolent Strategy* es la primera y única herramienta de aprendizaje interactivo dentro del campo de los conflictos no violentos. El juego, que incluye diez escenarios diferentes de inspiración histórica, simula enfrentamientos no violentos en defensa de la libertad y de los derechos humanos. *A Force More Powerful* se inspira en modelos del mundo real, permitiendo a los jugadores desarrollar estrategias, poner en práctica tácticas y ser testigos del resultado. El enfrentamiento no violento es la herramienta de la gente común para luchar por sus derechos mediante acciones de resistencia como huelgas, boicots o protestas masivas. Cuando el pueblo se moviliza para actuar e interrumpe toda colaboración con el opresor, la balanza de poder se inclina democráticamente en su dirección. Y es algo que funciona: en los últimos 33 años, la resistencia civil plasmada en actos no violentos ha desempeñado un papel fundamental en 50 de las 67 transiciones hacia la democracia.



York Zimmerman Inc. *A Force More Powerful – the Game of Nonviolent Strategy*, 2006  
 Foto: Enrique Cárdenas



York Zimmerman Inc. *A Force More Powerful – the Game of Nonviolent Strategy*, 2006  
 Foto: captura de pantalla

## PROYECTOS ARTÍSTICOS

### FEEDFORWARD. EL ÁNGEL DE LA HISTORIA

22.10.2009 – 05.04.2010

Duración: 166 días

Número de artistas / colectivos participantes: 27

### Be Prepared! Tiger!, 2005-2006

Knowbotic Research + Peter Sandbichler

Barca, aluminio y madera: 440 x 240 x 75 cm

Vídeo monocal. 1' 15"

[www.krcf.org](http://www.krcf.org)

En abril de 2004, apareció en Internet un vídeo que mostraba a dos miembros de la guerrilla de los Tigres Tamiles patrullando con orgullo las aguas de Sri Lanka en una barca tuneada con la forma del bombardero de la fuerza aérea norteamericana Stealth F117. En 2006, Knowbotic Research + Peter Sandbichler reconstruyó una nueva barca *stealth* y la fletó en el puerto de Duisburgo. Aunque la silueta poligonal del bote destacaba, visible, entre el tráfico local de embarcaciones, resultó ser invisible al radar del muelle. Una capa de invisibilidad a la acción del radar que no acabaría traducándose en invencibilidad para el movimiento de liberación tamil; sin embargo, en palabras del escritor Stefan Riekeles, desde el punto de vista formal, en la actual sociedad de control, la barca sería “como un plano en negativo del espacio controlado por el radar”.

### Gone Gitmo, 2007-en proceso

Nonny de la Peña & Peggy Weil

Entorno virtual, Second Life

<http://gonegitmo.blogspot.com/>

Esta simulación de Guantánamo creada por las artistas en Second Life incorpora vídeos documentales, experiencias guionizadas al servicio de los avatares de los visitantes y eventos en vivo. *Gone Gitmo* no aspira a capturar la realidad de la vida en la prisión, sino que se aprovecha del universo virtual para generar una vivencia de la pérdida de control y capacidad de acción derivadas del internamiento. La experiencia se inicia en un avión C-17, con el avatar del visitante encapuchado y tele-transportado a una celda situada en Camp X-Ray. Allí se enfrentará a un vídeo documental del campo y de los detenidos así como a reportajes sobre las prácticas que tienen lugar en Guantánamo, incluyendo grabaciones de la antología *Poemas desde Guantánamo* y transcripciones de interrogatorios del FBI.



Knowbotic Research + Peter Sandbichler. *Be Prepared! Tiger!*, 2005-2006  
Foto: Marcos Morilla



Nonny de la Peña & Peggy Weil. *Gone Gitmo*, 2007-en proceso  
Foto: captura de pantalla

## PROYECTOS ARTÍSTICOS

### FEEDFORWARD. EL ÁNGEL DE LA HISTORIA

22.10.2009 – 05.04.2010

#### **Instances of Use of United States Armed Forces Abroad 1798-2006, 2009**

Hasan Elahi

Mapa, policarbonato, balas

Agradecimientos: Sociedad Gijonesa de Tiro Olímpico

Proyecto desarrollado en el territorio asturiano

<http://elahi.umd.edu/>

Este proyecto dibuja un mapa de la intervención de las fuerzas armadas estadounidenses en el extranjero, recurriendo para ello a disparos que un experto tirador descarga sobre una plancha de policarbonato. La plancha exhibe el dibujo de un mapamundi, indicando todas las incursiones norteamericanas que han tenido lugar desde 1798. Según el informe *RL32170* del congreso que da título a la obra, se han producido unas 330 incursiones de ese tipo, “en las que Estados Unidos ha utilizado sus fuerzas armadas en el extranjero en situaciones de conflicto militar o de potencial conflicto, o para misiones diferentes de las habituales en tiempos de paz”, lo que equivale a más de una al año. El mapa muestra también la creciente esfera de influencia de Estados Unidos con su poderío militar igualando su influencia económica.

#### **Tracking Transience: A Month of Sundays, 2009**

Hasan Elahi

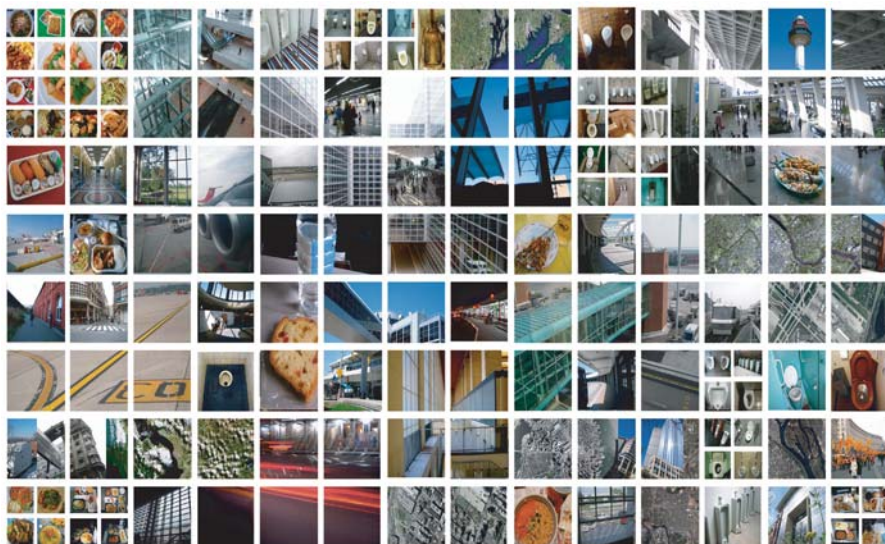
Proyección, internet

<http://trackingtransience.net>

Hasan Elahi inició este proyecto en 2004 como respuesta a la errónea inclusión del artista en las bases de datos norteamericanas de la Guerra contra el Terror. Elahi decidió colgar en Internet, en tiempo real, un historial de su vida lo más completo posible, de forma que las autoridades estadounidenses no tuvieran que preguntarse, en ningún momento, dónde se encontraba, qué estaba comiendo o a qué correspondían sus últimos pagos con tarjeta de crédito. Si querían saberlo, no tenían más que buscar todos esos datos *online*. En última instancia, *Tracking Transience* es una reflexión sobre el control –abierto, subrepticio e inconsciente– al que nos encontramos cada vez más sometidos y, posiblemente, también una forma de eludir ese control sobrecargando el sistema con un exceso de información que haga su procesamiento ininteligible.



Hasan Elahi. *Instances of Use of United States Armed Forces Abroad 1798-2006*, 2009  
 Foto: Marcos Morilla



Hasan Elahi. *Tracking Transience: A Month of Sundays*, 2009  
 Foto: cortesía del artista

## PROYECTOS ARTÍSTICOS

### FEEDFORWARD. EL ÁNGEL DE LA HISTORIA

22.10.2009 – 05.04.2010

#### **All that is Solid Melts into Air!, 2009**

System-77CCR Consortium

Operación aeróbica táctica no tripulada / instalación de observación

Con el apoyo de: Ministerio de Cultura, República de Eslovenia; Concejalía de cultura del Ayuntamiento de Ljubljana. C-Astral Ltd. Bramor UAS ha sido desarrollado, diseñado y fabricado por C-Astral Ltd., Ajdovscina, Eslovenia

<http://s-77ccr.org>

Proyecto desarrollado en el territorio asturiano

El System 77 Civil Counter Reconnaissance Consortium se crea a finales de la década de los noventa por trabajadores tácticos e ingenieros de los márgenes orientales de Zone Europe. Su misión es sencilla: los sistemas no tripulados constituyen un hito transformativo de la conciencia del espacio urbano civil controlado del futuro. Con el fin de dar a los operadores de medios tácticos la posibilidad de maximizar su potencial, el S-77CCR Consortium aporta una destreza incomparable prácticamente en todas las disciplinas. *All that is Solid Melts into Air!* es un nuevo proyecto que explora el potencial de los sistemas tácticos no tripulados para operaciones estéticas codificadas en línea con la tradición de la aeropintura futurista. La obra consiste en una performance aérea y una instalación que la documenta.

#### **Virtuelle Mauer / ReConstructing the Wall, 2009**

T+T (Tamiko Thiel & Teresa Reuter)

Instalación interactiva en 3D. Desarrollado gracias al apoyo y a la estrecha colaboración de la Cancillería de Asuntos Culturales del Senado de Berlín como parte de su concepto para el Monumento Conmemorativo del Muro de Berlín.

[www.virtuelle-mauer-berlin.de](http://www.virtuelle-mauer-berlin.de)

Durante décadas, el Muro de Berlín fue el símbolo de la represión y de la división de Alemania, de Europa y del mundo entero, en dos sistemas políticamente opuestos. *Virtuelle Mauer/ReConstructing the Wall* recrea una sección del Muro de un kilómetro de longitud así como de barrios circundantes tanto del Este como del Oeste de la ciudad. En su exploración del espacio virtual, los movimientos y acciones de los usuarios desencadenan unos dramáticos encuentros con acontecimientos ocurridos entre la década de los sesenta y el cambio de milenio, convirtiéndose así en protagonistas de un mundo surrealista al asumir el papel de los residentes de un Berlín que vivía a la sombra del Muro.



System-77CCR Consortium. *All that is Solid Melts into Air!*, 2009  
Foto: Miha Bratina



T+T. *Virtuelle Mauer / ReConstructing the Wall*, 2009  
Foto: captura de la instalación

## PROYECTOS ARTÍSTICOS

### EL PROCESO COMO PARADIGMA

23.04.2010 – 30.08.2010

Duración: 130 días

Número de artistas / colectivos participantes: 32

### **antidatamining, 2006-2010**

rybn

Instalación en red

<http://rybn.free.fr/ANTI/INDEXFRAME.html>

*antidatamining* es una serie de visualizaciones de datos económicos. La economía se representa aquí a través de sus agentes principales –empresas, grupos y holdings, mercados de bolsa, bancos y fondos de inversión– y de sus interacciones: relaciones de capital, despliegues geográficos, estructura de mercado. *antidatamining* es un dispositivo de monitorización permanente que rybn viene desarrollando como proyecto de investigación basado en la minería de datos. Apartadas de sus objetivos originales, las herramientas de minería de datos y las tecnologías de monitorización digital se emplean para cartografiar nuestra sociedad, representada a través de sus flujos de datos. Las visualizaciones digitales resultantes son actualizadas en tiempo real.



## PROYECTOS ARTÍSTICOS

### AYUDAS A LA PRODUCCIÓN ARTÍSTICA 2009

03.06.2010 – 30.08.2010

Duración: 89 días

Número de artistas / colectivos participantes:3

Exposición de los tres proyectos resultantes de la primera convocatoria destinada a artistas asturianos o residentes en Asturias. Las Ayudas tienen como objetivo la investigación y producción de proyectos personales en el ámbito de la creación artística. Constan de dos fases: una estancia de investigación y preproducción de dos meses con cambio de residencia, y un periodo de postproducción a desarrollar en Plataforma 0\_LABoral Centro de Producción.

### The Addiction-The Collection, 2009-2010

Paula Fernández

Instalación

Proyecto desarrollado en parte en el territorio asturiano

El papel esperanzador que juegan algunos coleccionistas de arte contemporáneo dio comienzo a este proyecto. Se forma una colección basada en gustos personales por medio de una apropiación de obras; una apropiación que consiste en una copia por medio del dibujo de dichas obras, convirtiéndolas en algo más personal.

### europa: en familia, 2009

Fernando García-Dory

Instalación

Proyecto desarrollado en parte en el territorio asturiano

Con este proyecto, Fernando García-Dory ha querido trazar un lazo entre lo biográfico y la historia colectiva europea, buscando el reencuentro con el pasado reciente –la Europa del siglo XX– como forma de posicionarnos frente al futuro.

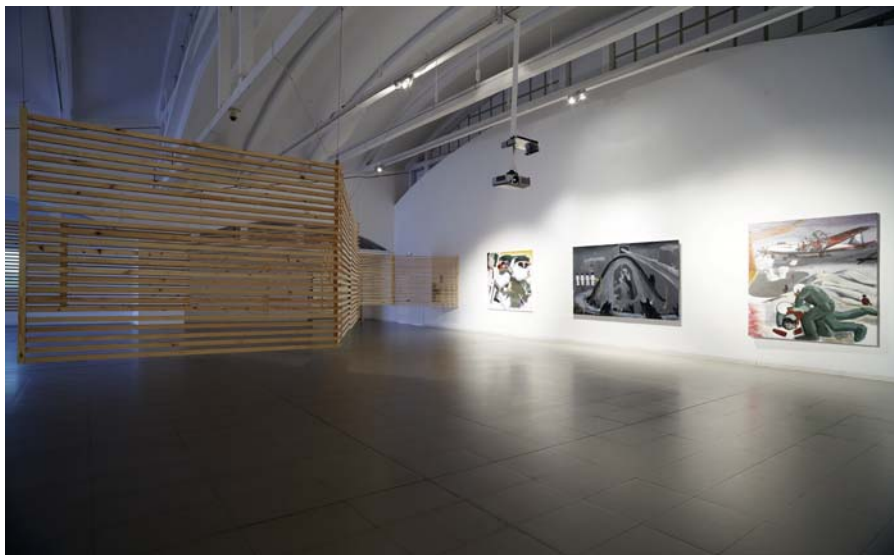
### Leones en la frontera, 2009

Santiago Lara

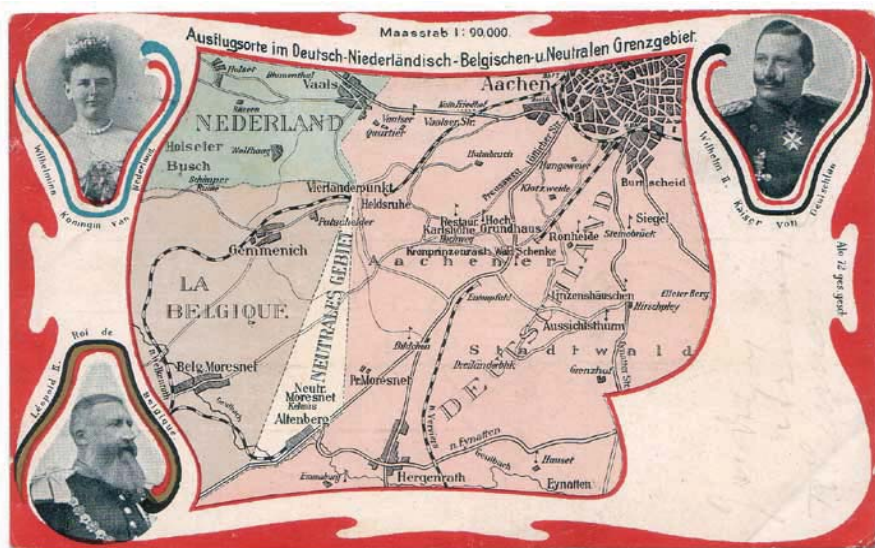
Instalación

Proyecto desarrollado en parte en el territorio asturiano

*Leones en la frontera* narra desde una óptica pictórica personal la lucha que mantienen actualmente tres espacios de resistencia en Berlín, donde se defiende la cultura y la creatividad a favor de un mayor desarrollo del pensamiento y en contra de la especulación.



Ayudas a la Producción Artística 2009  
Foto: Marcos Morilla



Fernando García-Dory. *europa: en familia*, 2009  
Foto: cortesía del artista

## PROYECTOS ARTÍSTICOS

### MEDIATECA EXPANDIDA. HABITAR

27.05.2010 – 08.11.2010

Duración: 166 días

Número de artistas / colectivos participantes: 14

### Locutorio Colón, 2005-2006

kawamura-ganjavian + Maki Portilla Kawamura + Tadanori Yamaguchi

Instalación y visualización de datos

Agradecimientos: *Madrid Abierto*, Marta de la Torre, Fundación Telefónica

Para estos artistas, arte público es una práctica capaz de “generar” un espacio interactivo público con independencia de donde tenga lugar. Colón fue el primer comunicador entre Europa y las Américas. Por ello, transcurridos más de cinco siglos del primer contacto, proponen utilizar este ágora para poner de relieve el estado actual de las relaciones. Madrid es hoy un *melting pot* socialmente intrincado, con nuevas comunidades emergentes compuestas fundamentalmente por inmigrantes latinoamericanos. En esta sociedad de la comunicación, los locutorios actúan como catalizadores de las comunidades que acaban de llegar a España. Para esta propuesta, se habilitó durante un mes un locutorio en la Plaza de Colón (Madrid) con servicio gratuito para América Latina. El proyecto investiga aspectos colaterales: de dónde procedían los usuarios, cómo se difundió la noticia sobre su existencia, de qué forma se organizó su uso, qué actividades paralelas fueron surgiendo a su alrededor...

### Roma en tiempo real, 2006

SENSEable City Lab

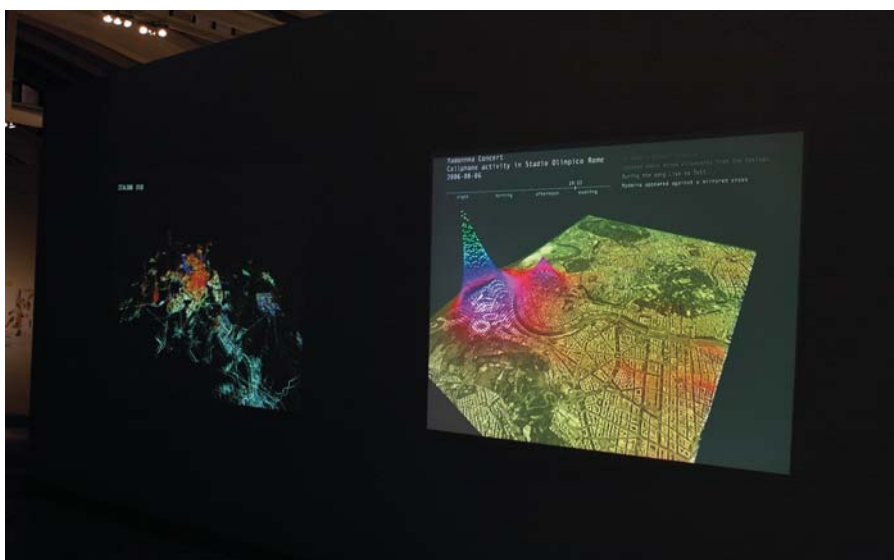
Combinación de diferentes conjuntos de datos en una interfaz única: datos en tiempo real, datos GIS e imágenes rasterizadas

<http://senseable.mit.edu/realtimerome/>

*Real Time Rome* agrega datos tomados de teléfonos móviles (obtenidos utilizando la plataforma Telecom Italia Lochness), autobuses y taxis de Roma, para lograr una mejor comprensión de las dinámicas urbanas en tiempo real. Revelando el pulso de la ciudad, el proyecto aspira a mostrar cómo la tecnología puede ayudar a los individuos a tomar decisiones más conscientes sobre su entorno. Con la vista puesta en el largo plazo, ¿será posible reducir las ineficiencias de los actuales sistemas urbanos y preparar el camino hacia un futuro más sostenible para nuestras ciudades? ¿Cómo se ocupan, cómo se mueven las personas por determinadas zonas de la ciudad en el curso de acontecimientos especiales?



kawamura-ganjavian + Maki Portilla Kawamura + Tadanori Yamaguchi. *Locutorio Colón*, 2005-2006  
Foto: Marcos Morilla



SENSEable City Lab. *Roma en tiempo real*, 2006  
Foto: Enrique Cárdenas

## PROYECTOS ARTÍSTICOS

### MEDIATECA EXPANDIDA. HABITAR

27.05.2010 – 08.11.2010

#### Time Out of Place, 2007

Semiconductor

Vídeo

[www.semiconductorfilms.com](http://www.semiconductorfilms.com)

La zona de Kings Cross de Londres vive una rápida transformación que se plasma en la creación de una ciudad en flujo. Semiconductor ha sabido captar este momento histórico documentando en una breve pieza de imagen en movimiento todo cuanto allí sucede a diario. La naturaleza lineal del tiempo nos proporciona una experiencia inmóvil, de encontrarnos permanentemente atrapados en el presente. Para liberarnos de estas limitaciones, Semiconductor ha concebido un proceso que nos permite contemplar el presente, el pasado y el futuro al mismo tiempo. Una visión del tiempo que nos descubre un paisaje visual muy diferente al que estamos acostumbrados, donde múltiples patrones de movimiento van surgiendo para revelarnos el nuevo ritmo de la ciudad. Como testigos de estos acontecimientos, descubrimos un lugar en transición que desborda nuestras experiencias cotidianas.

#### UrbanLabs, 2008

Citilab-Cornellà

Agradecimientos: Ayuntamiento de Gijón (Unidad de Integración Corporativa)

[www.urbanlabs.net](http://www.urbanlabs.net)

Proyecto desarrollado en el territorio asturiano

*UrbanLabs* es un proyecto de proyectos, configurado para potenciar la creación, desarrollo y colaboración de iniciativas tecnológicas con impacto urbano. Basado en la filosofía y métodos de colaboración del software libre, aglutina presencialmente y *online* a ciudadanos, emprendedores y agentes creativos que están trabajando en soluciones y servicios digitales en el ámbito de la comunicación, la movilidad, la toma de decisiones, la geolocalización, el ocio, la sostenibilidad, la cooperación y el urbanismo. Sus dos actividades principales son las de promover la cultura de la participación en encuentros de aceleración de proyectos, donde se fomenta la ayuda mutua, por un lado, y por otro documentar y configurar en base a su hipótesis de trabajo el concepto de sistema operativo de ciudad, algo que permite visualizar y comprender las diferentes iniciativas que acoge desde una óptica integrada y distribuida a la vez.



Semiconductor. *Time Out of Place*, 2007  
Foto: captura del vídeo



Citilab-Cornellà. *UrbanLabs*, 2008  
Foto: Marcos Morilla

## PROYECTOS ARTÍSTICOS

### MEDIATECA EXPANDIDA. HABITAR

27.05.2010 – 08.11.2010

#### **BCNoids, 2008**

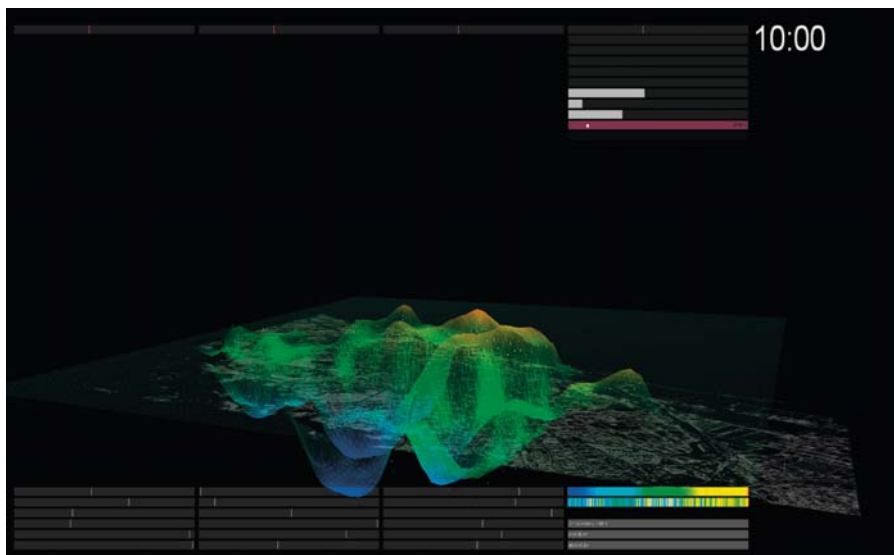
Marina Rocarols, Enrique Soriano, Pep Tornabell, Theodore Molloy

Tecnología VVVV y web

<http://cargocollective.com/bcnoids>

*BCNoids* es un trabajo sobre la generación de cartografías urbanas dinámicas mediante la información publicada en Internet creada por usuarios a través de computación ubi-cua. En mayo de 2007, arrancó en Barcelona el servicio de Bicing como un sistema de transporte público de alquiler dinámico de bicicletas que con su progresiva y exitosa implantación transforma el paisaje urbano. Los usuarios en sus desplazamientos generan información sobre usos, bicis y estaciones que son recogidos por el ordenador central de la entidad que lo gestiona, BSM, buscando mecanismos para optimizar la respuesta a los desajustes del uso de su red.

La información publicada en la página [www.bicing.cat](http://www.bicing.cat), filtra la valiosa matriz de usuarios origen-destino, y sólo publica el estado de uso de las estaciones del servicio Bicing en Barcelona, que se descarga y se almacena mediante un scrapper alojado en un servidor ajeno. Posteriormente esta información se hace accesible a través de Internet, y mediante peticiones concretas se visualizan patrones y comportamientos del uso de este servicio a escala urbana.



Marina Rocarols, Enrique Soriano, Pep Tornabell, Theodore Molloy. *BCNoids*, 2008  
Foto: captura de pantalla

## PROYECTOS ARTÍSTICOS

### MEDIATECA EXPANDIDA. HABITAR

27.05.2010 – 08.11.2010

#### LABO\_In the Air, 2008-2010

Nerea Calvillo

Aplicación web en Processing+Java, estereolitografías, impresiones en papel

[www.intheair.es](http://www.intheair.es)

*In the Air* pretende hacer visibles los agentes microscópicos e invisibles del aire de las ciudades (gas, partículas, polen, enfermedades, etc) para ver cómo se comportan, reaccionan e interaccionan con el resto de la estructura urbana. La base de la visualización es una aplicación web en la que se representan los niveles de contaminación geolocalizados y su evolución en el tiempo mediante superficies tridimensionales. El proyecto se constituye como un instrumento para navegar la ciudad, como una plataforma para la toma de conciencia individual y colectiva y como una herramienta para la toma de decisiones urbanísticas y políticas. Mediante el cruce de datos relacionados con el tejido físico y social de la ciudad emergen patrones de conducta de los componentes. La comparación entre distintas ciudades permite identificar diferentes comportamientos relacionados con situaciones geográficas y diferencias normativas, mientras que mediante lecturas instantáneas se leen historias de acontecimientos urbanos en los que la contaminación funciona como indicador.

#### Wi-Fi Structures and People Shapes, 2009

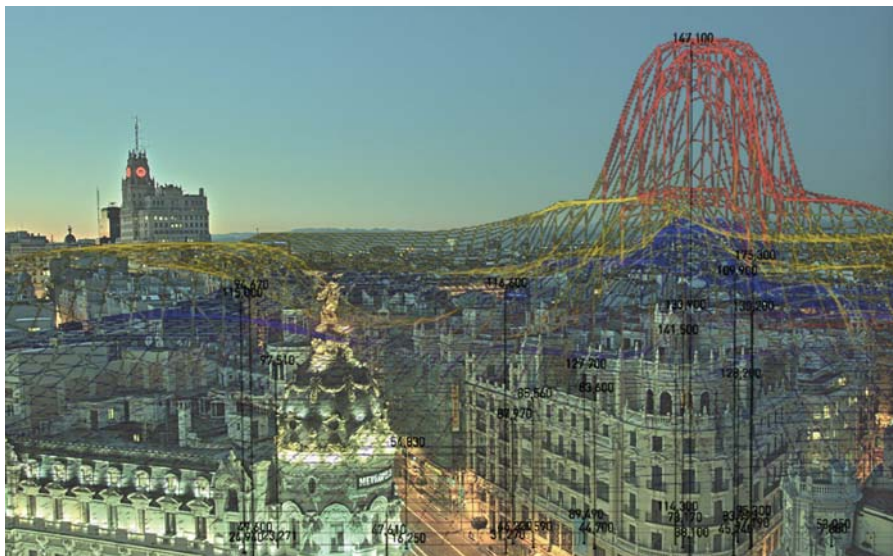
Dan Hill

Modelo abocetado / vídeo

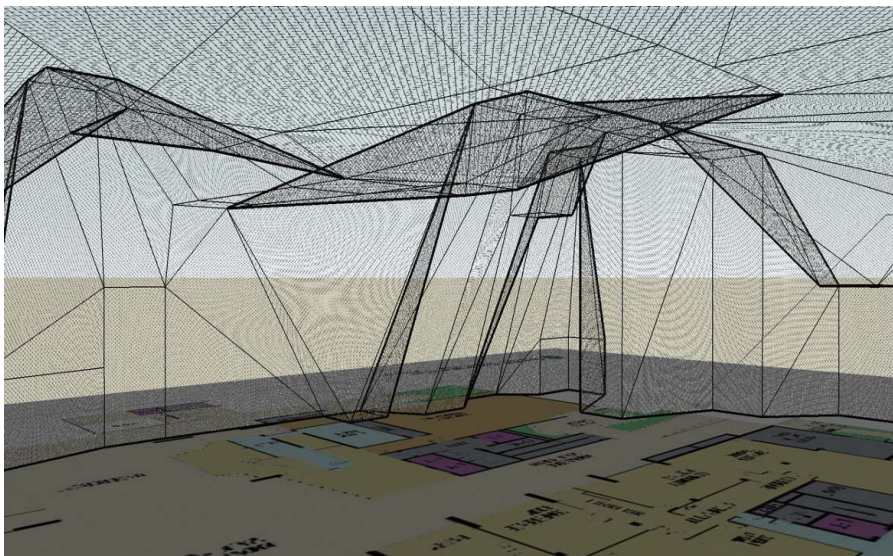
Agradecimientos: State Library of Queensland

<http://cityofsound.com/>

Si, en otro tiempo, la industria de las ciudades generaba columnas de humo o ensordecedores telones de sonido, los entornos repletos de información del presente –como la State Library of Queensland (Biblioteca Estatal de Queensland)– son lugares dedicados a una producción tranquila, silenciosa, con escasos efectos sensoriales colaterales. Crear una representación del Wi-Fi podría ayudarnos a comprender mejor este fenómeno, convirtiendo lo invisible en visible por medio de una forma de traducción. Esta singular representación es un modelo en 3D, que indica una intensidad de la señal en toda la biblioteca.



Nerea Calvillo. *LABO\_In the Air*, 2008-2010  
Foto: captura de pantalla



Dan Hill. *Wi-Fi Structures and People Shapes*, 2009  
Foto: captura de pantalla

## PROYECTOS ARTÍSTICOS

### MEDIATECA EXPANDIDA. HABITAR

27.05.2010 – 08.11.2010

#### Wireless in the World, 2009

Timo Arnall

Vídeo, imágenes

[www.nearfield.org/2009/03/wireless-in-the-world](http://www.nearfield.org/2009/03/wireless-in-the-world)

Un tema recurrente en el proyecto *Touch* de Timo Arnall es el de la visualización de las tecnologías inalámbricas invisibles con el fin de mejorar la comprensión y la comunicación con ellas y sobre ellas. A la hora de escribir estas líneas, Timo Arnall se encontraba sentado cerca de 14 objetos que envían y reciben señales de radio. Ha creado un material de comunicación que utiliza unas abstracciones a base de líneas de guiones para hacer visible la presencia de tecnologías inalámbricas en el entorno cotidiano. ¿Qué pasaría si pudiéramos ver todos y cada uno de los campos generados, pongamos por caso, por un billete de transporte inteligente o por la telefonía móvil con NFC? El uso de unas sencillas abstracciones, como la línea de guiones, permite a Arnall comunicar con rapidez aspectos como las propiedades espaciales de las tecnologías inalámbricas que tantas veces pasamos por alto. Esas imágenes pueden utilizarse para sensibilizar a diseñadores y estudiantes sobre las propiedades espaciales y materiales inherentes a RFID, Bluetooth y Wi-Fi.

#### Aparato para captar otros puntos de vista, 2009

Julian Bleecker + Rhys Newman, Chris Woebken, Markus Bleecker

Poste de 7,5 metros de longitud con 2 cámaras de amplio ángulo de visión, software de post-procesamiento con Max/MSP+Jitter, Processing y Adobe After Effects

[www.nearfuturelaboratory.com](http://www.nearfuturelaboratory.com)

<http://bit.ly/CameraOnAPole>

El aparato consiste en un poste de gran altura que se utiliza como un excepcional punto estratégico portátil desde el que contemplar el mundo. En lo alto del poste se han colocado dos cámaras de amplio ángulo de visión para grabar imágenes panorámicas. Posteriormente, se procesa el material de vídeo para destacar características específicas del mundo visto desde las alturas, principalmente el movimiento de la gente y las estrategias de movimiento. Las personas se destacan por medio de algoritmos de procesamiento de vídeo con el objeto de resaltar el flujo de la vida urbana. La fuente de motivación para el proyecto fue William H. Whyte, célebre urbanista y autor de una breve pero importante monografía a la que siguió un largometraje, ambos con el mismo título: *The Social Life of Small Urban Spaces*.



Timo Arnall. *Wireless in the World*, 2009  
Foto: captura del vídeo



Julian Bleeker + Rhys Newman, Chris Woebken, Markus Bleeker. *Aparato para captar otros puntos de vista*, 2009  
Foto: imagen de una instalación anterior

## PROYECTOS ARTÍSTICOS

### MEDIATECA EXPANDIDA. HABITAR

27.05.2010 – 08.11.2010

#### Current City, 2009

SENSEable City Lab + Aaron Koblin

Creada con Processing + Java y OpenGL

En colaboración con: Universidad de Salzburgo y KPN Mobile

¿Qué pasaría si pudiéramos contemplar una ciudad al completo desde arriba, como desde un avión? Podríamos detectar concentraciones públicas y embotellamientos, calibrar cuáles son los barrios más congestionados o reconstruir los patrones de desplazamiento a lo largo del día. Podríamos contar con toda clase de servicios nuevos en beneficio del público, de la planificación de las emergencias al control del tráfico, de una asignación eficaz de recursos a la evaluación del impacto de nuevas infraestructuras urbanas. En *Current City*, esto ha sido posible contrastando los datos de localización que nuestros teléfonos móviles generan durante el día. Sin poner en riesgo la privacidad de los suscriptores individuales de las redes, los análisis de *Current City* proporcionan una información relevante sobre la concentración y peso relativo de las actividades humanas dentro de un entorno urbano determinado.

#### TrashTrack, 2009

SENSEable City Lab

Software, vídeo-proyección

<http://senseable.mit.edu/trashtrack/>

Inspirado por la NYC Green Initiative, *TrashTrack* se centra en cómo las omnipresentes tecnologías pueden poner al descubierto los desafíos que acechan a la gestión de residuos y la sostenibilidad. ¿Pueden esas tecnologías ubicuas convertir el reciclaje al 100 por 100 en una realidad? Imaginemos un futuro en el que las periferias de nuestras ciudades no amontonen ingentes cantidades de basura: un futuro en el que seamos capaces de comprender la “cadena de eliminación” igual que entendemos la “cadena de suministro” y en el que podamos utilizar ese conocimiento no sólo para construir infraestructuras más eficientes y sostenibles, sino para estimular un cambio de comportamiento. En esa ciudad del futuro, las infraestructuras invisibles de eliminación de basuras se volverán visibles, y el viaje definitivo de nuestra basura dejará de ser esa especie de “ojos que no ven...” que hoy es. *TrashTrack* da continuidad a un trabajo anterior del SENSEable City Lab que exploraba cómo el creciente despliegue de sensores y tecnologías móviles está transformando radicalmente nuestra forma de comprender y describir las ciudades.



## PROYECTOS ARTÍSTICOS

### MEDIATECA EXPANDIDA. HABITAR

27.05.2010 – 08.11.2010

#### Los ojos del mundo, 2009

SENSEable City Lab

Software, vídeo-proyección

<http://senseable.mit.edu/worldseyes/>

*Los ojos del mundo* contempla las fotografías que visitantes a España dejan tras de sí como evidencia del turismo contemporáneo en el país. España ha protagonizado uno de los cambios urbanos más impresionantes de los últimos años. En otro tiempo, el turismo en España se centraba en sus playas y mostraba síntomas de saturación en unas localidades dedicadas al ocio, carentes de historia, gusto y cultura que soslayaban cualquier tipo de responsabilidad ecológica. Sin embargo, la década de los noventa fue testigo de una intensa modernización que logró sobrepasar a Estados Unidos como segundo país más visitado. Así, Barcelona transformó su casco antiguo, invirtió grandes sumas en infraestructuras y se reinventó desde cero en la estela de los Juegos Olímpicos, consiguiendo atraer a millones de turistas que continúan agolpándose en sus concurridas calles. Se trata, sin embargo, de un turismo que resulta difícil cuantificar ya que los viajeros que lo protagonizan dejan unos rastros mínimos de su estancia. Usando técnicas de minería de datos y de visualización, el proyecto pone de relieve la evolución de la presencia y los flujos de turistas. El estudio y el mapeado de estos datos permite comprender el atractivo de las ciudades dedicadas al ocio y sus puntos de interés, revelando a la vez áreas de España nada fotografiadas y que se encuentran todavía al margen de la fiebre turística.

#### Visualización del tráfico en Lisboa, 2010

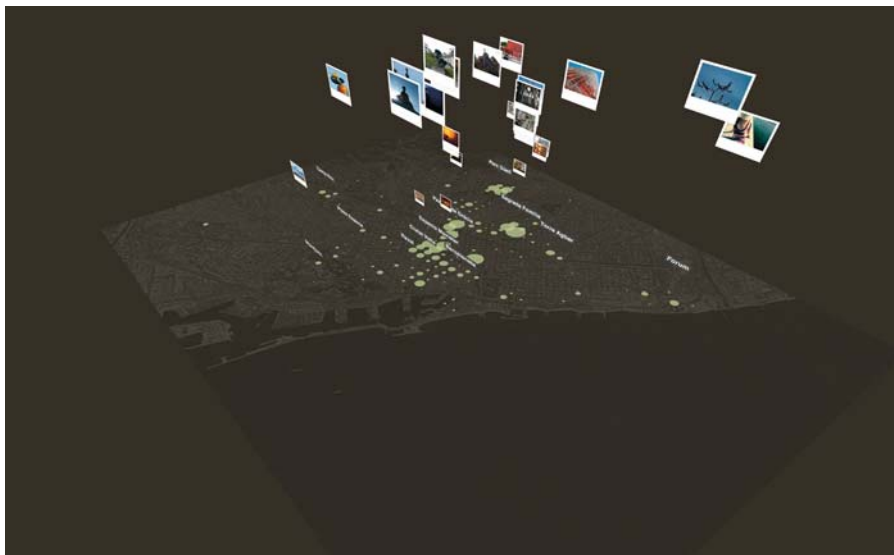
Pedro Miguel Cruz

Diseñado con Processing

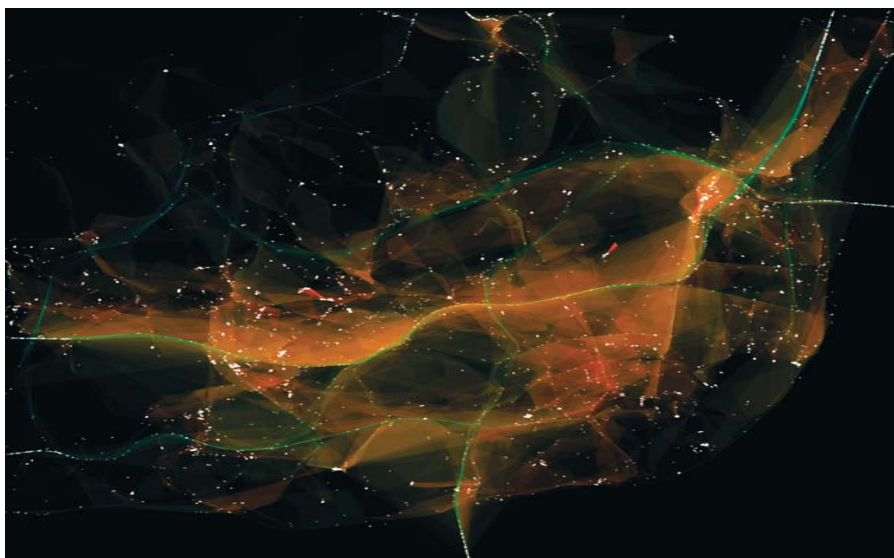
Tesis de máster en la Universidad de Coimbra / Proyecto *CityMotion* – MIT Portugal

<http://mondeguinho.com/master>

Esta obra consiste en varios experimentos visuales dirigidos a señalar en el mapa las coordenadas GPS y la velocidad de 1.534 vehículos en circulación por la ciudad de Lisboa durante el mes de octubre de 2009. La información se condensa en un único día virtual, agrupando los datos por segundo y visualizándolos en forma de animación. Cada experimento explora una forma diferente de visualizar y expresar la información. Los artefactos comprenden diferentes instantáneas del tráfico de Lisboa a lo largo de un día virtual. Cada imagen se corresponde al primer segundo de la hora especificada.



SENSEable City Lab. *Los ojos del mundo*, 2009  
Foto: captura de pantalla



Pedro Miguel Cruz. *Visualización del tráfico en Lisboa*, 2010  
Foto: captura de pantalla

## PROYECTOS ARTÍSTICOS

### MEDIATECA EXPANDIDA. HABITAR

27.05.2010 – 08.11.2010

#### **Kit de supervivencia para ciudades sensibles, 2010**

Mark Sheppard

Dispositivos electrónicos y software personalizados, diversos materiales

Un proyecto de Creative Capital patrocinado por el Consejo de las Artes del Estado de Nueva York (NYSCA) y la Oficina del Vice-Presidente de Investigación de la Universidad de Buffalo

Con el apoyo de: Escuela de Postgrado de Arquitectura, Planificación y Conservación de la Universidad de Columbia

<http://survival.sentientcity.net>

*Sentient City Survival Kit* explora las implicaciones sociales, culturales y políticas que la computación ubicua tiene para los entornos urbanos. El proyecto consiste en una recopilación de artefactos, espacios y dispositivos para la supervivencia en la ciudad sensible que se anuncia en un futuro cercano. A medida que la computación abandona los escritorios de los ordenadores y se echa a las calles, aceras y espacios públicos de la ciudad, el procesamiento de la información se incrusta y distribuye a lo largo y ancho del tejido material del espacio urbano cotidiano. Pocos podrán poner pegas al sistema de control inteligente de semáforos que tan eficientemente gestiona el flujo y reflujo de camiones, coches y autobuses en las calles de nuestras ciudades. Habrá quien se moleste cuando reciba en el teléfono móvil vales de descuento de su café favorito al pasar delante de un Starbucks. Seguramente, muchos más protestarían si se les negara el paso en el turno de entrada del metro porque el sistema “detecta” que sus hábitos de compra, patrones de movilidad y lectura de respuesta galvánica de la piel (GSR) coincide con el perfil de un terrorista. El proyecto se plantea concienciarnos sobre las posibles consecuencias de todo lo anterior para la privacidad, autonomía, confianza y para los descubrimientos casuales en esta ciudad tremendamente observadora, sobre-codificada y cada vez más eficiente.



Mark Sheppard. *Kit de supervivencia para ciudades sensibles*, 2010  
Foto: Marcos Morilla



Mark Sheppard. *Kit de supervivencia para ciudades sensibles*, 2010  
Foto: captura del vídeo

## PROYECTOS ARTÍSTICOS

### MEDIATECA EXPANDIDA. HABITAR

27.05.2010 – 08.11.2010

#### **Puentes mutantes, 2010**

Ángel Borrego-Office for Strategic Spaces

Vídeo, HD

Maqueta, planos, dibujos

Agradecimientos: Ignacio García-Arango Cienfuegos, Jefe de Demarcación de Carreteras del Estado en Asturias; Reyes Canga, Jefa del Gabinete de la Consejería de Medio Ambiente, Ordenación del Territorio e Infraestructuras, Principado de Asturias; Sara Verd

[www.o-s-s.org](http://www.o-s-s.org)

Proyecto desarrollado en el territorio asturiano

Nuestros puentes actuales, herencia del pensamiento ilustrado, sólo sirven para aquello que era su motivo principal de existencia: ir de A a B. Pero la ciudadanía los utiliza para otras cosas, en situaciones que van de lo alegal a lo ilegal. Las personas han dado un nombre a aquello que un puente les permite hacer, sin permitírselo: puenting. OSS defiende la idea de que una vez que se decide construir un puente no cuesta mucho más incorporar una o varias opciones de uso en el diseño. Parte del proyecto del puente debería convertirse, así, en el pensamiento al respecto de cómo ese puente podría ser utilizado por otros usuarios trans-especie. Por su propia naturaleza, una gran cantidad de puentes pasan por paisajes espectaculares, entre montañas, en entornos que podrían incluso beneficiarse de un nuevo hábitat. Los *Puentes mutantes* serían los primeros símbolos de una sociedad más abierta, más permisiva y múltiple.



Ángel Borrego. *Puentes mutantes*, 2010  
Foto: Marcos Morilla

## PROYECTOS ARTÍSTICOS

### **Inteligencia colectiva 2.0, 2009-en proceso**

Plataforma Zoohaus

Ayudas a la Producción Artística 2010

Participan: AECID, Matadero Madrid

[www.inteligenciascolectivas.org](http://www.inteligenciascolectivas.org)

Proyecto desarrollado en parte en el territorio asturiano

En distintos lugares de todo el mundo encontramos un particular panorama de técnicas constructivas que, aunque de carácter innovador, baja intensidad energética y elevada adaptabilidad, no se encuentran debidamente consideradas ni documentadas. Son fruto de la inteligencia acumulada, combinan técnicas tradicionales con técnicas contemporáneas e incorporan construcciones y materiales reutilizados, semiindustrializados y artesanales. En los países considerados “más desarrollados”, este tipo de técnicas podrían resolver algunas de las preocupaciones del ámbito profesional del diseño, la arquitectura y el urbanismo actuales: la simplificación y pérdida de relevancia cultural debidas a excesos de control gubernamental, el monopolio de las marcas comerciales, la homogeneización de los entornos urbanos... *Inteligencia colectiva 2.0* pretende la inclusión de estos sistemas constructivos colectivos, no estandarizados e inteligentes como base de diseño para arquitectos y autoconstructores de todo el mundo. Se trata de una plataforma en red que incluye entorno web, base de datos y red social de código abierto.



Plataforma Zoohaus. *Inteligencia colectiva 2.0*

Foto: cortesía de los artistas

## TALLERES Y ACTIVIDADES

### Taller Reprocesando el espacio

09.02.2008 – 10.02.2008

Impartido por: Rodrigo Derteano

Este taller se centra en el *audio mapping*. Se analizan los diferentes problemas y las posibilidades que surgen al vincular un medio basado en el tiempo (audio) con uno de características físicas (plano, espacio). Los participantes realizan prácticas recojiendo sonidos por la ciudad, para luego editarlos.

### Taller Aire, sonido y poder: tecnologías de control social con sonido

26.05.2008 – 30.05.2008

Impartido por: Escoitar.org

Dirigido a: artistas, músicos, científicos sociales, activistas sonoros y creadores en las áreas de la imagen, el sonido o la producción multimedia interesados en escuchar la ciudad, promocionar y difundir el fenómeno sonoro, abrir una nueva vía de conocimiento de la sociedad a través de su imaginario sonoro y generar diálogos críticos de liberación y emancipación en relación a cómo el sistema utiliza el sonido para controlar y ejercer poder sobre la sociedad

El taller se centra en las llamadas tecnologías de control social que se sirven de sonido o música para ejercer poder, dominio, control o para atacar y defenderse (el caso de las armas acústicas). Se divide en dos partes complementarias: la teórica, en la que se reflexiona sobre el papel histórico del sonido y la música en estos mecanismos de control social; y la parte práctica, en la que se propone escuchar la ciudad con los oídos bien abiertos, paseando, ideando, discutiendo y consensuando micro-acciones públicas, localizando dispositivos sonoros capaces de ejercer poder y control: bocinas públicas, sirenas, alarmas, música *muzak*, y finalmente catalogando y cartografiando en un mapa público estos mecanismos.



Foto: Julio Calvo



Foto: Escoitar.org

## TALLERES Y ACTIVIDADES

### Taller Atmospherics

03.10.2008 – 04.10.2008

Impartido por: Martin Howse con la colaboración de David Pello

Un taller de dos días con el artista residente en LABoral, cuyo proyecto *Scyings* propone la construcción de prototipos que transmiten, reciben y codifican señales electromagnéticas. El taller explora las emisiones naturales de radio de baja frecuencia en los alrededores de LABoral. Con esto se quiere describir un fenómeno natural que parte de la actividad electromagnética producida por interacciones de gran sutileza entre tormentas, actividad solar, la aurora, los campos electromagnéticos de la tierra, la ionosfera y la atmósfera superior, y el entorno local. Por medio del uso de mecanismos simples, se pueden recoger estos intrigantes fenómenos y traducirlos a señales audibles.

### Encuentro internacional de cartografía ciudadana

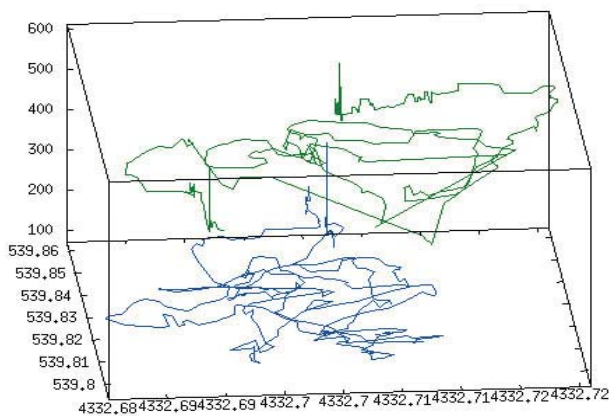
30.07.2009 – 01.08.2009

Organizan: Melania Fraga, Pablo de Soto y David Pello

Participan: Guillermo Álvaro, Lot Amorós, Lina Attalah, Mansour Azziz, Beatriz Belmonte, Benjamin Cadon, Nerea Calvillo, Francesco Cingolani, Domenico di Siena Iban Díaz, ergosfera, Ramón Fernández Sánchez, Nuria Font, Juan Freire, Alejandro González, Fabien Girardin, Alex Haché, Sabina Haggeber, Nancy Hamad, Franciso Martín, Miguel Mesa, Ana Méndez de Andés, Sergio Palacio Martín, José Pérez de Lama, Alfonso Sánchez, Iván Sánchez Ortega, Rede de Dereitos Sociais, Vahida Ramujkic, Pablo Rey, Eduardo Serrano, Jen Southern y Ana Valdés

Los mapas son herramientas imprescindibles para transformar la realidad. En los últimos años Internet y las tecnologías de la información han tenido un enorme impacto en la cartografía. Gracias a los nuevos métodos digitales de representación y redes de intercambio colaborativo, los ciudadanos construyen sus representaciones de la realidad respecto a numerosas fuentes de información e intereses.

El *Encuentro internacional de cartografía ciudadana* reúne en Gijón a una amplia red de investigadores y agentes activos entre arquitectos, urbanistas, artistas, geógrafos y programadores. La metodología consiste en presentaciones teóricas y sesiones de trabajo abiertas al público, con los siguientes objetivos: producir un archivo público en vídeo e hipertexto de algunas de las experiencias y herramientas de cartografía ciudadana más relevantes, y combinar esfuerzos y recursos para el desarrollo de un proyecto convergente de software libre de cartografía ciudadana.



view: 54.0000, 355.000 scale: 1.00000, 1.00000

Foto: cortesía de Martin Howse

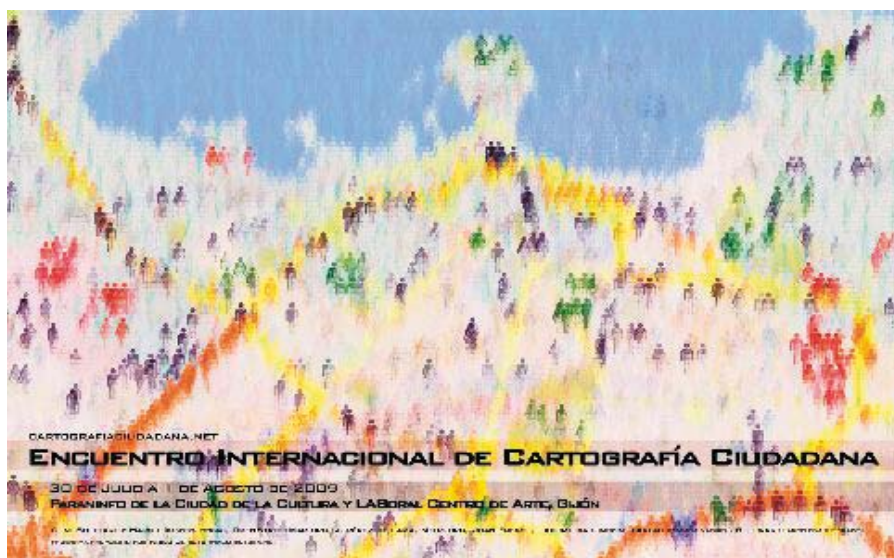


Foto: cortesía de Pablo de Soto

## TALLERES Y ACTIVIDADES

### **Encuentro Cartografiando ciudades contemporáneas**

10.05.2010

Participan: Fabien Girardin, Lift Lab; Andrés Ortiz, Bestiario; Fermín Rodríguez Gutiérrez, CeCodet y Benjamin Weil, LABoral

La cartografía urbana es un medio que nos conduce a una exploración más profunda de cuanto tiene lugar hoy en el ámbito urbano. En la actualidad, la complejidad de las ciudades y la invisibilidad de sus infraestructuras blandas dificultan la comprensión del plano urbano limitado a los métodos de la cartografía tradicional. Al mismo tiempo, los medios digitales están alterando nuestra forma de vivir y de entender la ciudad. Las herramientas y motores de búsqueda son hoy capaces de absorber enormes cantidades de datos nuevos y de volverlos a representar en mapas. Y, a la vez que una ayuda para que ingenieros, urbanistas, geógrafos, responsables de la toma de decisiones, funcionarios y habitantes en general se hagan una idea de la ciudad con una simple mirada, esas herramientas nos vuelven también conscientes de lo limitado e imperfecto de esa transformación de la información. ¿Nos traerá lo digital unas ciudades más visibles y más cognitivamente comprensibles? ¿Podrá ayudarnos a descubrir ciudades que, como en el caso de Ciudad Astur, más que una homogeneidad urbana visible exhiben fuertes indicadores de zona metropolitana?

Para analizar esas cuestiones, el seminario reúne a tres profesionales activos en los ámbitos, hoy interconectados, de la dura realidad urbana, las ciudades digitales y la visualización de la información.

### **Taller Mapping party: la aventura de los mapas**

27.07.2010 – 29.07.2010

Impartido por: Pablo de Soto y David Pello en el marco del *Campamento urbano: Jugamos, creamos 3*

Esta actividad introduce el arte de la cartografía mediante un ejercicio lúdico al aire libre de “mapeo” del territorio con técnicas digitales, que se desarrollará en la zona de reciente transformación urbanística alrededor de la Ciudad de la Cultura de Gijón. El mapeo se realiza con dispositivos conectados a los satélites de posicionamiento global, y la información geográfica recogida se vuelca a Open Street Map, un macro-proyecto colaborativo promovido desde la ciudadanía.



Foto: Julio Calvo



Foto: Archivo de LABoral

## TALLERES Y ACTIVIDADES

### **Taller Paisaje sonoro e identidad. Cartografía sonora de Gijón**

22.11.2010 – 26.11.2010

Un proyecto de: [Escoitar.org](http://Escoitar.org)

Escoitar.org propone profundizar en el valor del sonido como forma de conocimiento, creando un mapa sonoro interactivo, accesible vía web, a partir de grabaciones de los espacios acústicos más representativos de la ciudad de Gijón.

El mapa consiste en un sistema web dinámico que utiliza bases de datos, gestores de contenidos y herramientas de geolocalización, para permitir el almacenamiento y puesta en valor de los paisajes sonoros de la ciudad. Cada sesión del taller se divide en una parte teórica y una práctica, durante la cual se realizan trabajos de campo por Gijón para concretar una cartografía sonora que los mismos participantes del taller publican en la web del proyecto. Al finalizar, Escoitar.org y los artistas sonoros invitados llevan a cabo un concierto junto con los participantes que deseen presentar los trabajos realizados en el taller.



Foto: Escóitar.org



Foto: Escóitar.org

### **LABoral y las industrias creativas**

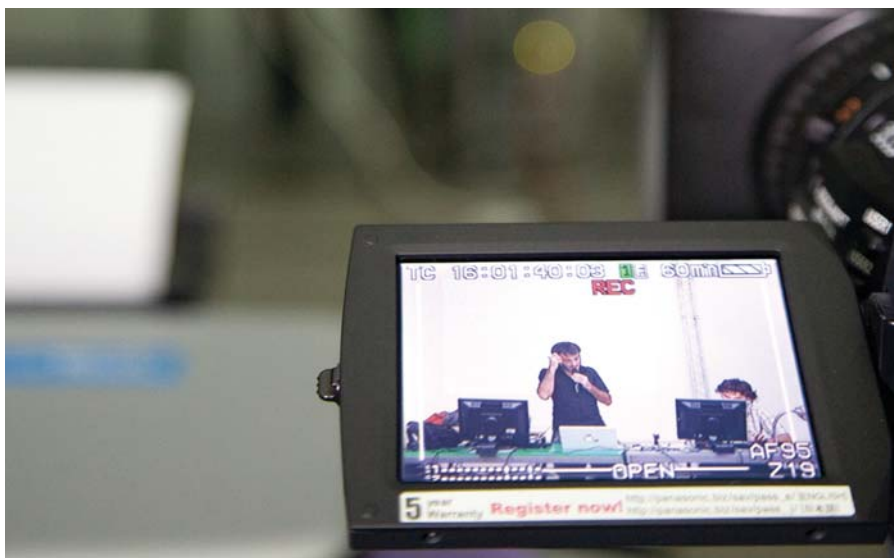
En la misma esencia del proyecto de LABoral están las industrias creativas, que son aquellas que tienen su origen en la creatividad individual, las habilidades y el talento, y que “buscan el bienestar y la creación de trabajos a través de la generación y explotación de la propiedad intelectual”, de acuerdo con la definición acuñada por el Departamento de Cultura, Medios y Deporte del Reino Unido y comúnmente aceptada.

El Libro Verde de las Industrias Culturales y Creativas que en estos momentos están consensuando los Estados Miembros de la Unión Europea identifica nuevas fuerzas motrices para el desarrollo de la creatividad: las nuevas tecnologías, la globalización y la digitalización. Dichas fuerzas constituyen, al mismo tiempo, nuevas oportunidades y nuevos desafíos en forma de nuevos mercados, cambios en los costes de producción y de difusión y una nueva vía de acceso a la cultura. En estos territorios se inserta el trabajo desarrollado por LABoral desde su misma inauguración, en marzo de 2007.

LABoral entiende que la innovación es fundamental para responder efectivamente a los desafíos de la globalización y a las oportunidades que ésta nos brinda. Por ello, y en el marco de actuación Europa 2020, el Centro de Arte y Creación Industrial se propone acogerse a los fondos estructurales para elaborar un estudio sobre la situación de las industrias creativas y culturales en Asturias. Su objetivo es contar con un elemento básico a la hora de trazar una cartografía del sector y establecer un marco de trabajo para Asturias. Se cumplen así los objetivos inicialmente diseñados por la Fundación La Laboral.



IAAC. *Fab Lab Solar House*, 2009-2010  
Foto: Marcos Morilla



Encuentro TV Lab  
Foto: Piru de la Puente

### Software Meipi Open/S

El proyecto *Cartografías ciudadanas: Meipi Asturias* contribuye al desarrollo del software *Meipi*. *Meipi* es un proyecto de web geoespacial desarrollada por Domenico Di Siena, Alfonso Sánchez Uzabal, Jorge Álvaro Rey, Guillermo Álvaro Rey, Francesco Cingolani y Pablo Rey Mazón. La apuesta por este software se debe a que es una plataforma desarrollada en nuestro propio ámbito lingüístico y relacional, y a que en *Meipi* se basan multitud de proyectos cartográficos ciudadanos.

La colaboración ha consistido en: 1/ una ayuda económica para la liberación de su código fuente bajo licencia GPL –que permite instalar *Meipi* en un servidor propio– y 2/ la escritura del código de una serie de nuevas funcionalidades para la herramienta: modo automático de visualización del mapa, lecturas de archivos multimedia desde diversos repositorios extra, posibilidad de ajustes en el *timeline* de los vídeos a reproducir. Estas nuevas funcionalidades se pueden disfrutar con la versión *Meipi Open/S*, del cual se ha elaborado una guía de instalación.

A lo largo del proyecto, surgen ciertas necesidades adicionales sobre las herramientas disponibles, como la necesidad de un modo de presentación automático de los mapeados, o necesidades multimedia. Esto conduce a implementar diversos “hacks”, casi todos sobre la herramienta *Meipi Open/S*, para conseguir los comportamientos necesarios. Pero algunos de estos “hacks” son de gran interés para la comunidad, así que se inicia el proceso de integrarlos en la rama principal de *Meipi*. Además, otras de las modificaciones y funcionalidades añadidas, más específicas a las necesidades del proyecto, son incorporadas en una rama alternativa de *Meipi Open/S* y ofrecidas a la comunidad.

Se pueden seguir los cambios en el desarrollo de *Meipi Open/S* en la interfaz del repositorio: <http://code.google.com/p/meipi/source/list>



Pablo de Soto. *Cartografías ciudadanas*, 2009  
Foto: cortesía del artista



Pablo de Soto. *Cartografías ciudadanas*, 2009  
Foto: cortesía del artista

### Archivo de Artistas Asturianos

Poner el punto de mira en el trabajo y desarrollo de la creación de nuestra región, no sólo aparece desde un principio como uno de los pilares en la concepción de LABoral Centro de Arte y Creación Industrial sino que en nuestra concepción de servicio público, es una obligación adquirida, dentro de nuestra filosofía de anclar los espacios al territorio y su tradición.

Siguiendo esta línea de actuación se ha venido desarrollado un intenso trabajo de investigación de las realidades artísticas que nos rodean, iniciando un apoyo a la producción de nuestros creadores, desde los más diferentes ámbitos. El Archivo de Artistas Asturianos, en el que venimos trabajando desde el 2008, es fiel reflejo de este empeño y constituye una herramienta fundamental para investigadores, programadores y todo tipo de agentes culturales que desempeñan su labor en el entorno artístico.

El Archivo de Diseñadores Asturianos se enmarca en este proceso de definición e identificación del talento creativo del Principado de Asturias. Incluye a artistas nacidos en Asturias o que desarrollan su actividad en la región y nacidos a partir de la década de los 50.

La investigación acomete la recopilación de información básica en torno a los profesionales y su trabajo; una base de datos con capacidad para almacenar y visualizar vídeos, imágenes y otros documentos, y un archivo físico. Ambos archivos son de consulta pública en la sala de la Mediateca\_Archivo.

La finalidad del Archivo de Artistas Asturianos es documentar, difundir, apoyar y promocionar el trabajo de los creadores de nuestro territorio, como reflejo de una visión global y de las emergencias en el panorama artístico asturiano. El Archivo se configura como un observatorio de artistas, cuyas aportaciones y trabajos puedan ser de interés para el panorama artístico contemporáneo.



Mediateca\_Archivo  
Foto: Marcos Morilla

# MEDIATECA ARCHIVO

Artistas Asturianos

**Benjamín Menéndez**

Autoría

**Caja de Herramientas**

Título del proyecto

Imagen 1



Foto: captura de pantalla

## INVESTIGACIONES

### **Primer ciclo de conferencias sobre artistas asturianos: últimas generaciones (1980 - 2010)**

05.03.2010 – 15.04.2010

Dirección: Javier Barón Thaidigsmann, Conservador del Museo Nacional del Prado

Coincidiendo con la inauguración de su Mediateca y Archivo de Artistas Asturianos, LABoral organiza, junto a la Cátedra Jovellanos de la Universidad de Oviedo, un ciclo de conferencias en torno al Arte asturiano de los siglos XX y XXI.

### **Programa**

*La pintura, del informalismo a la geometría*

Javier Barón Thaidigsmann, Conservador del Museo Nacional del Prado, Madrid

05.03.2010

*La escultura y su campo expandido*

María Soledad Álvarez Martínez, Catedrática de Historia del Arte de la Universidad de Oviedo

11.03.2010

*Tres voces del Septentrión: Melquíades Álvarez, Miguel Galano y Pelayo Ortega*

Juan Manuel Bonet, escritor y crítico de arte

18.03.2010

*Pintores y fotógrafos jóvenes*

Alfonso Palacio, Profesor de Historia del Arte de la Universidad de Oviedo

25.03.2010

*La obra gráfica. Del aguafuerte a la estampa digital*

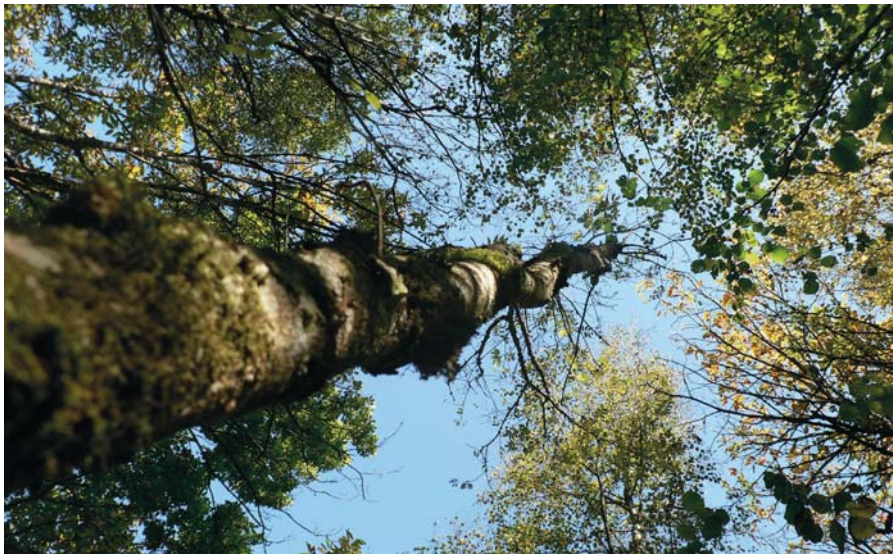
María del Mar Díaz González, Profesora de Historia del Arte de la Universidad de Oviedo

08.04.2010

*Nuevos medios*

Jaime Luis Martín, escritor y crítico de arte

15.04.2010



Roberto Lorenzo. *La ruta*, 2008  
Foto: cortesía del artista



Foto: cortesía de Escoitar.org

### **LABtv - Cartografía del arte asturiano**

LABtv es el canal de televisión en Internet desarrollado por LABoral, en colaboración con RTPA-Radio Televisión del Principado de Asturias. Se presenta como vía de divulgación para los resultados obtenidos a partir de los proyectos *LABmóvil*, programa multi-plataforma que promueve la participación crítica y creativa del usuario a través de dispositivos móviles, y *Meipi Asturias*, un proyecto de cartografía digital ciudadana.

En una segunda fase, LABtv funcionará también como canal de comunicación, presentando las actividades que se desarrollan en el Centro de Arte y Creación Industrial; de difusión, incorporando gran parte de los recursos de la Mediateca\_Archivo; de educación, visibilizando prácticas educativas novedosas; y dará soporte a una línea de trabajo experimental, ensayando formas de producción colaborativa y de presentación deslocalizada.

A través de esta iniciativa, se pretende contribuir a la consolidación reticular del banco de datos global, desde el compromiso que una institución dedicada a la producción, exposición e investigación en torno a las prácticas artísticas contemporáneas, asume en el tránsito hacia la sociedad del conocimiento.



### I'll be your mirror

Reportaje sobre la exposición realizada en Cudillero, desarrollada como un diálogo entre dos artistas que comparten el posicionamiento sobre el valor del dibujo y de la pintura como medios que mantienen inalterables su vigor y su capacidad para conmover. La exposición forma parte de la muestra Extensiones-Anclajes, con la que LABoral Centro de Arte y Creación Industrial se extiende fuera de su localización en Gijón para crear circuitos inesperados en la geografía del Principado, fuera de los núcleos urbanos tradicionales.

ARTISTAS:

CHECHU ALAVA/JUAN FERNÁNDEZ

Comparte este contenido | [Facebook](#) [Twitter](#) [LinkedIn](#) [YouTube](#) [Google+](#) [StumbleUpon](#)

© 2010 LABoral Centro de Arte y Creación Industrial



### LABtv

LABtv: canal de televisión por internet de LABoral Centro de Arte y Creación Industrial; un punto de encuentro, un espacio para la realización y reflexión artística y cultural contemporánea, un lugar de diálogo, aprendizaje y promoción de artistas asturianos, nacionales e internacionales emergentes en el ámbito de las Artes Visuales y la Creación Industrial.

Comparte este contenido | [Facebook](#) [Twitter](#) [LinkedIn](#) [YouTube](#) [Google+](#) [StumbleUpon](#)



### **LABtv - Cartografía del arte asturiano Meipi Asturias**

Canal de LABtv

A partir de noviembre de 2010 y hasta abril de 2011, semanal

*Meipi Asturias* es uno de los canales de TV implementado para LABtv, y recoge una serie de programas generados en torno a cartografías y prácticas artísticas locales. Con él, se pretende difundir cierto análisis territorial geolocalizado de la actividad cultural asturiana; un abordaje al territorio desde las manifestaciones artísticas concretas que tienen lugar en Asturias. Esta cartografía propone un mapeado general a partir del recorrido por las disciplinas más representadas y con la participación de artistas y demás implicados en la producción de las artes. A través de entrevistas realizadas en los lugares donde se lleva a cabo el proceso creativo, penetramos en la cotidianeidad de los actores culturales de la región, ofreciendo una panorámica general de la realidad de las prácticas artísticas contemporáneas en Asturias.

En este marco temático, se realizan los programas siguientes:

*Encuentro internacional de cartografía ciudadana.* Este Encuentro tuvo lugar en el Paraninfo de Laboral Ciudad de la Cultura y en LABoral Centro de Arte entre el 30 de julio y el 1 de agosto de 2009. El encuentro reunió por primera vez bajo esa temática a un amplio grupo de investigadores y activistas de diferentes ámbitos: arquitectura, periodismo, antropología, urbanismo, prácticas artísticas, geografía, biología, psicología, trabajo social y desarrollo de software. La metodología consistió en presentaciones teóricas y sesiones de trabajo que tuvieron como objetivo el tejer red y combinar esfuerzos y recursos para el desarrollo de un proyectos convergentes de software libre de cartografía ciudadana.

*Lugares. Cartografía de artistas asturianos.* Programa que recoge la producción artística local, a través de la visita a los espacios de producción. Un recorrido para conocer a los artistas asturianos en los lugares donde se produce el proceso creativo.

*Habitar.* Exposición producida por LABoral y comisariada por José Luis de Vicente. Un recorrido por nuevos escenarios urbanos emergentes, un catálogo de propuestas e imágenes que muestran, a través del trabajo de artistas, estudios de diseño y arquitectura y centros de investigación híbrida, cómo se desarrolla un nuevo repertorio de herramientas, soluciones y lenguajes para negociar la vida en el día a día en esta nueva condición urbana.



#### CONCIERTOS



#### Suit Tiger

FILMO - SEGUNDA EDICION

24-09-2010

#### ENTREVISTAS

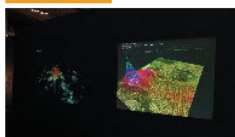


#### MIEGO

PROGRAMA LABMÓVIL

22-07-2010

#### EXPOSICIONES

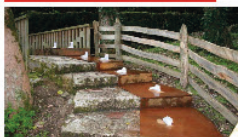


#### Current City

MEDIATECA EXPANDIDA. HABITAR

27-05-2010

#### REPORTAJES Y DOCUMENTALES



#### Paso a paso

EXTENSIONES-ANCLAJES FASE I Y FASE II

30-03-2007

Fotos: capturas de pantalla

## ESTRATEGIAS DE COMUNICACIÓN ONLINE

### Redes sociales

LABoral busca adaptar los procesos de comunicación cerrados a las nuevas dinámicas red, nacidas de las mutaciones en las estructuras-web contemporáneas. Así, continúa trabajando en la incorporación de la participación de los usuarios a través de las redes sociales de Internet. El inevitable asentamiento del Centro en un contexto territorial determinado, trata de ser complementado con las herramientas digitales a nuestro alcance, fomentando dinámicas inclusivas y canales de comunicación abiertos en todo momento. El impacto en las estructuras sociales a partir del paso a la Web 2.0 plantea una reflexión fundamental en las redes de comunicación online, una necesaria revisión de los procesos de difusión y de relación centro-usuarios.

### Boletín de noticias

Mensualmente, con ánimo de difundir la producción vinculada al proyecto *Cartografías ciudadanas: Meipi Asturias* y mantener informados a los usuarios de LABoral de estas actividades, se remite un boletín informativo, vía correo electrónico, a todos aquellos interesados en esta línea de trabajo. El boletín mensual tiene la intención de invitar a participar en las actividades del Centro y está especialmente dirigido a los usuarios locales, en conformidad con la pretensión de anclar el Centro en el territorio y trabajar con el entorno local en la potenciación de capacidades artísticas y sinergias colaborativas.



## Encuentro Internacional de Cartografía Ciudadana

Los mapas son herramientas imprescindibles para transformar la realidad. En los últimos años Internet y las tecnologías de la información han tenido un enorme impacto en la cartografía. Gracias a los nuevos métodos digitales de representación y redes de intercambio colaborativo los ciudadanos construyen sus representaciones de la realidad respecto a numerosas fuentes de información e intereses.

El encuentro internacional de Cartografía Ciudadana reunirá en Gijón a una amplia red de investigadores y agentes activos entre arquitectos, urbanistas, artistas, geógrafos y programadores. La metodología consistirá en presentaciones teóricas y sesiones de trabajo abiertas al público.



[Más información](#)

2009 © Centro de Arte y Creación Industrial  
Los Prados, 121- 33394 Cabueñes. Gijón (Asturias) Tel: +34 985 185 577 - email [info@laboralcentrodearte.org](mailto:info@laboralcentrodearte.org)

[www.laboralcentrodearte.org](http://www.laboralcentrodearte.org)

ESTÁ SUSCRITO AL MAILING DE LABORAL CENTRO DE ARTE Y CREACIÓN INDUSTRIAL. PARA ANULAR SU SUSCRIPCIÓN [PINCHE AQUÍ](#)

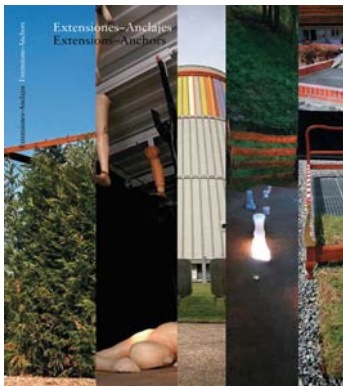
Foto: captura de pantalla

## PUBLICACIONES

LABoral documenta todas sus actividades a través de la publicación de diversos catálogos, folletos, dípticos y otros elementos de comunicación. Su objetivo es difundir las actividades concretas y dar a conocer sus contenidos a todos sus públicos.

De este modo, con cada exposición, el Centro de Arte y Creación Industrial edita un catálogo bilingüe que incluye textos de expertos en la materia que se aborda en la muestra, así como una amplia documentación gráfica y literaria que documentan las obras incluidas en la misma. Todos los catálogos incorporan detalladas fichas sobre las obras, los proyectos y los artistas.

Asimismo, las diferentes propuestas expositivas realizadas en *Mediateca Expandida*, quedan recogidas en la revista trimestral *Mediateca Expandida* que, además de material gráfico, incluye también artículos y ensayos de contextualización realizados por expertos en los que se investiga a fondo la temática.



## **Extensiones-Anclajes, 2007**

Edita: LABoral

Diseño: The Studio of Fernando Gutierrez

Colaboradores: Francisco Crabiffosse

Impresión: Eujoa

Tirada: 1.000

Páginas: 111

PVP: 15 €



## **Emergentes, 2008**

Edita: LABoral

Diseño: The Studio of Fernando Gutiérrez

Colaboradores: Rodrigo Alonso, Laymert

Garcia dos Santos, José-Carlos Mariátegui

Impresión: Eujoa

Tirada: 1.000 ejemplares

Páginas: 203

PVP: 30 €

## PUBLICACIONES



### **Situation Room, 2008**

Edita: hackitectura.net

Diseño: Pablo de Soto

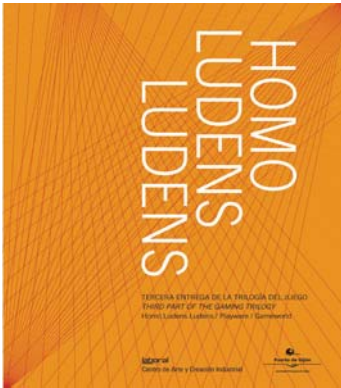
Colaboradores: José Pérez de Lama, Pablo de Soto

Impresión: Anman Gràfiques del Vallès, S.L.

Tirada: 1.000 ejemplares

Páginas: 106

PVP: 12 €



### **Homo Ludens Ludens, 2008**

Edita: LABoral

Diseño: The Studio of Fernando Gutiérrez

Colaboradores: Laura Baigorri, Erich Berger, Daphne Dragona

Impresión: Eujoa

Tirada: 1.500 ejemplares

Páginas: 555

PVP: 45 €



## **Banquete\_nodos y redes, 2008**

Edita: SEACEX, Sociedad Estatal para la Acción Cultural Exterior

Diseño: The Studio of Fernando Gutiérrez

Colaboradores: Karin Ohlenschläger,  
Peter Weibel

Impresión: Gráficas Varona

Tirada: 1.000 ejemplares

Páginas: 363

PVP: 40 €



## **There is No Road, 2009**

Edita: LABoral

Diseño: The Studio of Fernando Gutiérrez

Colaboradores: Steven Bode, Sean Cubitt,  
Fernando García-Dory, George Stolz

Impresión: Eujoa

Tirada: 1.000 ejemplares

Páginas: 143

PVP: 30 €



**El pasado en el presente y lo propio en lo ajeno, 2009**

Edita: LABoral

Diseño: The Studio of Fernando Gutiérrez

Colaboradores: Juan Antonio Álvarez Reyes,  
José Luis Cienfuegos, Avery F. Gordon,  
Henri Lefebvre

Impresión: Gráficas Rigel

Tirada: 1.000 ejemplares

Páginas: 228

PVP: 30 €



**Feedforward. El ángel de la Historia, 2009**

Edita: LABoral

Diseño: The Studio of Fernando Gutiérrez

Colaboradores: Pau Alsina, Steve Dietz,  
Esther Leslie, Christiane Paul, Tiziana  
Terranova

Impresión: Gráficas Rigel

Tirada: 1.000 ejemplares

Páginas: 250

PVP: 35 €



## Mediateca Expandida. Arcadia, 2009

Edita: LABoral

Editor: José Luis de Vicente

Diseño: The Studio of Fernando Gutiérrez

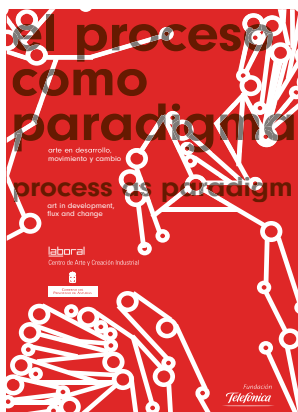
Colaboradores: Flavio Escribano, Jordi Sánchez Navarro, Marta Peirano, José Luis de Vicente

Impresión: Gráficas Rigel

Tirada: 5.000 ejemplares

Páginas: 150

PVP: 2 €



## El proceso como paradigma, 2010

Edita: LABoral

Diseño: The Studio of Fernando Gutiérrez

Colaboradores: Lucas Evers, Baruch Gottlieb, Susanne Jaschko, José Luis de Vicente

Impresión: Gráficas Rigel

Tirada: 1.000 ejemplares

Páginas: 180

PVP: 30 €



## Mediateca Expandida. Habitar, 2010

Edita: LABoral

Editor: José Luis de Vicente y Fabien Girardin

Diseño: The Studio of Fernando Gutiérrez

Colaboradores: Bryan Boyer, Anne Galloway, Fabien Girardin, Usman Haque, Nicolas Nova, José Pérez de Lama, José Luis de Vicente, Benjamin Weil, Molly Wright Steenson

Impresión: Gráficas Rigel

Tirada: 2.000 ejemplares

Páginas: 140

PVP: 5 €

## PRESENCIA EN MEDIOS

El Plan de Comunicación diseñado para dar a conocer todas las actuaciones llevadas a cabo por el Centro de Arte y Creación Industrial en el marco el programa *Cartografías ciudadanas: Meipi Asturias* incorpora nuevos formatos y pone a disposición de las diversas audiencias acciones informativas que aseguran la comprensión de los contenidos de esta iniciativa.

La producción y difusión de información y contenidos se realiza a través de canales de comunicación convencionales y online, con especial incidencia en las publicaciones digitales web 2.0 y las redes sociales.

Hasta octubre de 2010, se han registrado un total de 1.103 apariciones en medios impresos, digitales, radio y televisión nacionales e internacionales, en las que se recogen reseñas y críticas sobre los diferentes proyectos artísticos, talleres, seminarios, encuentros y demás actividades programadas por LABoral.

Acceso a la Hemeroteca: Mediateca\_Archivo de LABoral Centro de Arte y Creación Industrial  
[www.laboralcentrodearte.org](http://www.laboralcentrodearte.org)



**Angel of History**  
by Anselm Kiefer  
The Angel of History  
in the Spanish Room

See the **Angel of History** by Anselm Kiefer

The exhibition "The Angel of History" by Anselm Kiefer is a powerful statement on the role of the artist in the 21st century. It features a large, dark, textured painting of a figure in the center, surrounded by a dense, chaotic background of text and images. The artist's use of materials like lead and ash is a testament to his commitment to his craft.

The exhibition is a testament to the artist's commitment to his craft. It features a large, dark, textured painting of a figure in the center, surrounded by a dense, chaotic background of text and images. The artist's use of materials like lead and ash is a testament to his commitment to his craft.

Exhibition "The Angel of History" by Anselm Kiefer. The artist's use of materials like lead and ash is a testament to his commitment to his craft. It features a large, dark, textured painting of a figure in the center, surrounded by a dense, chaotic background of text and images.

The exhibition is a testament to the artist's commitment to his craft. It features a large, dark, textured painting of a figure in the center, surrounded by a dense, chaotic background of text and images. The artist's use of materials like lead and ash is a testament to his commitment to his craft.



**The Angel of History**  
by Anselm Kiefer  
The Angel of History  
in the Spanish Room

## FEEDFORWARD

LABORAL, GLUCK, SWAN  
CURATORS: CHRISTIANE PAUL AND STEVE DEITZ

FEEDING THE NON-FUTURE

By Peter Bernstein

Even if the world and the times remind us that we are living in a postmodern era, the current history of art is not a postmodern one. It is a history of the future, of the future of the past. The history of art is a history of the future, of the future of the past. The history of art is a history of the future, of the future of the past.

See the **Angel of History** by Anselm Kiefer

The exhibition "The Angel of History" by Anselm Kiefer is a powerful statement on the role of the artist in the 21st century. It features a large, dark, textured painting of a figure in the center, surrounded by a dense, chaotic background of text and images. The artist's use of materials like lead and ash is a testament to his commitment to his craft.

**Frederick: The Angel of History**  
by Anselm Kiefer  
The Angel of History  
in the Spanish Room

The exhibition "The Angel of History" by Anselm Kiefer is a powerful statement on the role of the artist in the 21st century. It features a large, dark, textured painting of a figure in the center, surrounded by a dense, chaotic background of text and images. The artist's use of materials like lead and ash is a testament to his commitment to his craft.

The exhibition is a testament to the artist's commitment to his craft. It features a large, dark, textured painting of a figure in the center, surrounded by a dense, chaotic background of text and images. The artist's use of materials like lead and ash is a testament to his commitment to his craft.

**gastromedia | moda | directo | facitos | tendencias**

**Pizza sobre viñetas**

**Desde la sala de control**

El espacio de la sala de control es un espacio de control. El espacio de la sala de control es un espacio de control. El espacio de la sala de control es un espacio de control.

**EL PROGRESO DEL PROCESO**

**LA REVOLUCION DEL PROCESO**

**LA REVOLUCION DEL PROCESO**

**LA REVOLUCION DEL PROCESO**

## BIBLIOGRAFÍA

La Mediateca\_Archivo de LABoral es un lugar para la investigación y la promoción de la cultura visual contemporánea. Como centro de documentación que es, ofrece a expertos de diversas disciplinas y al público en general, el acceso a materiales bibliográficos, impresos y digitales, y a fondos audiovisuales de la cultura y la creación actual. Desde su inauguración, la actividad de LABoral ha ido generando numerosa documentación y archivos digitales y audiovisuales que, unidos a otros recursos y publicaciones (propias y adquiridas), han ido conformando el fondo documental que se ofrece para consulta en sala.

Éste ha sido también el objetivo fijado en el proyecto *Cartografías ciudadanas: Meipi Asturias*, que se materializa en la creación de un fondo bibliográfico específico sobre proyectos de mapeado y otras publicaciones con las que se contribuye a la creación de una memoria ciudadana colectiva con la que, directa o indirectamente, se fortalece la participación ciudadana en la vida social y cultural.

Beesley, P. y Khan, O. *Responsive Architecture /Performing Instruments*, Architectural League of New York

Bhagat, A. y Mogel L. (eds.) “An Atlas of Radical Cartography, book and exhibition”, *Journal of Aesthetics and Protest Press*, Los Ángeles

Blázquez, J. *Parques de esculturas, arte y naturaleza: guía de Europa*, Fundación MNAC, Vejer de la Frontera, Cádiz, 2006

Bleecker, J. y Nova, N. *A synchronicity: design fictions for asynchronous urban computing*, Architectural League of New York

Bratton B.H. y Jeremijenko, N. *Suspicious Images, Latent Interfaces*, Architectural League of New York

Broadcasting Art.2, *mapeando el paisaje sonoro*, Centre d'Art La Panera, Lleida, 2010

Brumaria, “Cartografías, historias diagramáticas”, *Arte: la imaginación política radical*, 5, 2005

Cobarrubias, S. *Mapping Machines Activist Cartographies of the Border and Labor Lands of Europe*, 2009

Cormerais, F. y Gosselin, S. “Dés-orientations et mémoires: cartographies géopoétiques”, *Poétique(s) du numérique*, L'entretemps, 2008

Degoyon, Y. “El Pueblo de China”, *PGS versus GPS: On Psycho/Subjective Geographic Systems*

Donestech, Trabajo desarrollado por donestech sobre mapas y visualizaciones, Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola: Buenas prácticas en cartografía participativa, Roma, 2009

Frei, H. y Böhlen, M. *MicroPublicPlaces*, Architectural League of New York

Fulton, H. *El camino: rutas cortas por la Península Ibérica*, Fundación Ortega Muñoz, Badajoz, 2008

Fuller, M. y Haque, U. *Urban Versioning System 1.0*, Architectural League of New York

## BIBLIOGRAFÍA

Greenfield, A. y Shepard, M. *Urban Computing and Its Discontents*, Architectural League of New York

G. Rubio, I. *Cartografías para el cambio social*, Periódico Diagonal

García Rojas, I. B. *El estudio histórico de la cartografía*

Girardin, F. *Aspects of implicit and explicit human interactions with ubiquitous geographic information*

Harley, J.B. "Deconstructing the map", *Cartographica*, vol 2, 26 (1-20), 1989

Holmes, B. "Network Maps, Energy Diagrams", *Informe Naciones Unidas: Cartografía participativa*

Manito, F. (ed.) *Ciudades creativas: cultura, territorio, economía y ciudad*. Vol 1 y 2, Fundación Kreanta, Barcelona, 2009

Massó i Cartagena, J.; Torres, M. y Valenzuela, A. "La geoinformación: una necesidad creciente", *Revista Internacional de Ciencias de la Tierra*, 2010

Mogel, L. y Bhagat, A. *An Atlas of Radical Cartography*, publicación y exposición

Monclús, F.J. (ed.) *La Ciudad dispersa: suburbanización y nuevas periferias*, Centre de Cultura Contemporània de Barcelona, 1998

Nold, C. (ed.) *Emotional Cartography: Technologies of the Self*, Londres, 2009

Pérez de Lama, J. "Arte como máquina ecosófica. Guattari más allá de Guattari", *L'arte della sovversione*, Manifesto libri srl, Roma, 2009

Pérez de Lama, J. *Halcón: Cartografía y máquinas, releyendo a Deleuze y Guattari*

*Post-it city: ciutats ocasionals*, Centre de Cultura Contemporània de Barcelona, 2008

Raper, J. *A digital geography manifesto*

Sguiglia, N. y Toret, J. *Cartografía y máquina de guerra. Desafíos y experiencias en torno a la investigación militante en el sur de Europa*, Conferencia en Fadaïat por Brian Holmes, 2005

Souza e Silva A. y Sutko, D. (ed.) *Digital cityscapes: merging digital and urban playspaces*, Architectural League of New York

Thompson, N. *Experimental Geography: Radical Approaches to Landscape, Cartography, and Urbanism*, Melville House, Nueva York, 2008

Walsch, J. *The beginning and the end of neogeography*

---

## Patronos



GOBIERNO DEL  
PRINCIPADO DE ASTURIAS



GOBIERNO  
DE ESPAÑA

MINISTERIO  
DE CULTURA



Ayuntamiento  
de Gijón



Puerto de Gijón

Autoridad Portuaria de Gijón

cajAstur



hc energía  
grupo edp

Fundación

Telefónica

---

## Miembros corporativos benefactores



ALCOA

---

## Miembros corporativos asociados

DRAGADOS



duro  
felguera, s.a.

---

## Colaboran



MINISTERIO  
DE INDUSTRIA, TURISMO  
Y COMERCIO



EMULSA  
medio ambiente  
Ayuntamiento de Gijón